

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

Projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT.

A. — PROJET DE LOI.

I. — Régularisations.

ARTICLE PREMIER.
(page 15)

Apporter les modifications suivantes :

C. — Au Ministre de la Défense Nationale, d'imputer :

a) Sur le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1956 :

au 3^o « à la charge de l'article 3-8 », remplacer la somme de « 30.000 francs » par
« 60.000 francs »;

supprimer le 5^o « à la charge de l'article 7-2 », une somme de
« 380.000 francs »;

R. A 5246.

Voir :

Document du Sénat :
6 (Session de 1956-1957) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren.

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

A. — WETSONTWERP.

I. — Regularisatiën.

EERSTE ARTIKEL.
(bladzijde 15)

De volgende wijzigingen aan te brengen :

C. — Aan de Minister van Landsverdediging :

a) Om op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1956 aan te rekenen :

bij 3^o « ten laste van artikel 3-8 » de som van « 30.000 frank » te vervangen door
« 60.000 frank »;

5^o « ten laste van artikel 7-2 » een som van « 380.000 frank » te schrappen;

R. A 5246.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
6 (Zitting 1956-1957) : Wetsontwerp.

à la suite du 8^o, ajouter le texte nouveau suivant :

9^o A la charge de l'article 3-7 (Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. — Ecoles, etc.), une somme de
« 134.000 francs »;

10^o A la charge de l'article 7-4 (Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. — Force navale), une somme de
« 185.000 francs ».

II. — Crédits supplémentaires.

ART. 2
(page 20)

1. Remplacer la somme de « 56.752.000 francs » en regard de « Justice » par
« 50.578.000 francs ».
2. Remplacer la somme de « 380.314.000 francs » en regard de « Intérieur » par
« 381.405.000 francs ».
3. Remplacer la somme de « 23.567.000 francs » en regard de « Affaires Etrangères et Commerce Extérieur » par
« 23.832.000 francs ».
4. Remplacer la somme de « 1.805.750.000 francs » en regard de « Défense Nationale » par
« 2.754.713.000 francs ».
5. Remplacer la somme de « 37.017.000 francs » en regard de « Gendarmerie » par
« 34.092.000 francs ».
6. Remplacer la somme de « 1.602.000 francs » en regard de « Colonies » par
« 1.547.000 francs ».
7. Remplacer la somme de « 189.016.000 francs » en regard de « Affaires Economiques » par
« 207.066.000 francs ».
8. Remplacer la somme de « 3.079.000 francs » en regard de « Classes Moyennes » par
« 7.079.000 francs ».
9. Remplacer la somme de « 311.534.980 francs » en regard de « Communications » par
« 312.799.980 francs ».
10. Remplacer la somme de « 31.936.000 francs » en regard de « Travaux Publics » et « Reconstruction » par
« 52.023.000 francs ».
11. Remplacer la somme de « 589.876.300 francs » en regard de « Travail et Prévoyance Sociale » par
« 589.526.300 francs ».

na 8^o, de volgende nieuwe tekst in te lassen :

9^o Ten laste van artikel 3-7 (Bezoldigingen van het aktief en terbeschikking gesteld personeel, enz. — Scholen, enz.), een som van
« 134.000 frank »;

10^o Ten laste van artikel 7-4 (Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. — Zeemacht), een som van
« 185.000 frank ».

II. — Bijkredieten.

ART. 2
(bladzijde 20)

1. De som van « 56.752.000 frank » vermeld naast « Justitie » te vervangen door
« 50.578.000 frank ».
2. De som van « 380.314.000 frank » vermeld naast « Binnenlandse Zaken » te vervangen door
« 381.405.000 frank ».
3. De som van « 23.567.000 frank » vermeld naast « Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel » te vervangen door
« 23.832.000 frank ».
4. De som van « 1.805.750.000 frank » vermeld naast « Landsverdediging » te vervangen door
« 2.754.713.000 frank ».
5. De som van « 37.017.000 frank » vermeld naast « Rijkswacht » te vervangen door
« 34.092.000 frank ».
6. De som van « 1.602.000 frank » vermeld naast « Koloniën » te vervangen door
« 1.547.000 frank ».
7. De som van « 189.016.000 frank » vermeld naast « Economische Zaken » te vervangen door
« 207.066.000 frank ».
8. De som van « 3.079.000 frank » vermeld naast « Middenstand » te vervangen door
« 7.079.000 frank ».
9. De som van « 311.534.980 frank » vermeld naast « Verkeerswezen » te vervangen door
« 312.799.980 frank ».
10. De som van « 31.936.000 frank » vermeld naast « Openbare Werken en Wederopbouw » te vervangen door
« 52.023.000 frank ».
11. De som van « 589.876.300 frank » vermeld naast « Arbeid en Sociale Voorzorg » te vervangen door
« 589.526.300 frank ».

12. Remplacer la somme de « 255.236.000 francs » en regard de « Instruction Publique » par « 242.024.000 francs ».

13. Remplacer la somme de « 108.480.000 francs » en regard de « Santé Publique et Famille » par « 106.900.000 francs ».

14. Remplacer la somme de « 113.628.000 francs » en regard de « Finances » par « 98.628.000 francs ».

15. Remplacer la somme de « 4.926.107.280 fr. » en regard de « Total » par « 5.880.532.280 francs. »

ART. 3
(page 20)

16. Remplacer la somme de « 70.100.000 fr. » en regard de « Agriculture » par « 70.168.000 francs ».

17. Remplacer les sommes de « 537.001.000 fr. » et de « 367.350.000 francs » en regard de « Travaux Publics et Reconstruction » respectivement par « 567.001.000 francs » et « 397.350.000 francs ».

18. Remplacer les sommes de « 5.034.037.000 fr. » et de « 3.653.543.752 francs » en regard de « Total » respectivement par « 5.064.105.000 francs » et « 3.683.543.752 francs ».

ART. 4
(page 21)

19. Remplacer la somme de « 213.844.936 fr. » en regard de « Intérieur » par « 213.853.368 francs ».

20. Remplacer la somme de « 28.722.000 fr. » en regard de « Défense Nationale » par « 29.604.000 francs ».

21. Remplacer la somme de « 384.000 francs » en regard de « Gendarmerie » par « 391.000 francs ».

22. Remplacer la somme de « 9.860.200 francs » en regard de « Agriculture » par « 10.532.400 francs ».

23. Remplacer la somme de « 343.638.281 fr. » en regard de « Affaires Economiques » par « 343.681.181 francs ».

24. Remplacer la somme de « 275.945.492 fr. » en regard de « Instruction Publique » par « 279.769.975 francs ».

12. De som van « 255.236.000 frank » vermeld naast « Openbaar Onderwijs » te vervangen door « 242.024.000 frank ».

13. De som van « 108.480.000 frank » vermeld naast « Volksgezondheid en Gezin » te vervangen door « 106.900.000 frank ».

14. De som van « 113.628.000 frank » vermeld naast « Financiën » te vervangen door « 98.628.000 frank ».

15. De som van « 4.926.107.280 frank » vermeld naast « Totaal » te vervangen door « 5.880.532.280 frank ».

ART. 3
(bladzijde 20)

16. De som van « 70.100.000 frank » vermeld naast « Landbouw » te vervangen door « 70.168.000 frank ».

17. De sommen van « 537.001.000 frank » en van « 367.350.000 frank » vermeld naast « Openbare Werken en Wederopbouw » te vervangen door respectievelijk « 567.001.000 frank » en « 397.350.000 frank ».

18. De sommen van « 5.034.037.000 frank » en van « 3.653.543.752 frank » vermeld naast « Totaal » te vervangen door respectievelijk « 5.064.105.000 frank » en « 3.683.543.752 frank ».

ART. 4
(bladzijde 21)

19. De som van « 213.844.936 frank » vermeld naast « Binnenlandse Zaken » te vervangen door « 213.853.368 frank ».

20. De som van « 28.722.000 frank » vermeld naast « Landsverdediging » te vervangen door « 29.604.000 frank ».

21. De som van « 384.000 frank » vermeld naast « Rijkswacht » te vervangen door « 391.000 frank ».

22. De som van « 9.860.200 frank » vermeld naast « Landbouw » te vervangen door « 10.532.400 frank ».

23. De som van « 343.638.281 frank » vermeld naast « Economische Zaken » te vervangen door « 343.681.181 frank ».

24. De som van « 275.945.492 frank » vermeld naast « Openbaar Onderwijs » te vervangen door « 279.769.975 frank ».

25. Remplacer la somme de « 57.733.464 francs » en regard de « Finances » par
« 57.757.464 francs ».

26. Remplacer la somme de « 1.199.182.212 fr. » en regard de « Total » par
« 1.204.643.227 francs ».

III. — Réductions.

ART. 6
(page 23)

27. Après « Non-Valeurs et Remboursements » insérer ce qui suit :
« Services du Premier Ministre »
« 260.000 francs ».

28. Remplacer la somme de « 4.890.000 francs » en regard de « Justice » par
« 6.066.000 francs ».

29. Remplacer la somme de « 35.606.000 francs » en regard de « Intérieur » par
« 42.297.000 francs ».

30. Remplacer la somme de « 4.734.000 francs » en regard de « Affaires Etrangères et Commerce Extérieur » par
« 4.834.000 francs ».

31. Remplacer la somme de « 314.772.000 fr. » en regard de « Défense Nationale » par
« 774.392.000 francs ».

32. Remplacer la somme de « 513.000 francs » en regard de « Colonies » par
« 573.000 francs ».

33. Remplacer la somme de « 13.012.000 fr. » en regard de « Agriculture » par
« 20.312.000 francs ».

34. Remplacer la somme de « 37.103.000 francs » en regard de « Affaires Economiques » par
« 46.118.000 francs ».

35. Remplacer la somme de « 23.570.467 francs » en regard de « Communications » par
« 28.495.467 francs ».

36. Remplacer la somme de « 8.350.000 francs » en regard de « Travaux Publics et Reconstruction » par
« 76.531.000 francs ».

37. Remplacer la somme de « 41.059.000 francs » en regard de « Travail et Prévoyance Sociale » par
« 42.809.000 francs ».

38. Remplacer la somme de « 13.052.000 francs » en regard de « Instruction Publique » par
« 33.699.000 francs ».

25. De som van « 57.733.464 frank » vermeld naast « Financiën » te vervangen door
« 57.757.464 frank ».

26. De som van « 1.199.182.212 frank » vermeld naast « Totaal » te vervangen door
« 1.204.643.227 frank ».

III. — Verminderingen.

ART. 6
(bladzijde 23)

27. Na « Kwade Posten en Terugbetalingen » in te lassen hetgeen volgt :
« Diensten van de Eerste-Minister » :
« 260.000 frank ».

28. De som van « 4.890.000 frank » vermeld naast « Justitie » te vervangen door
« 6.066.000 frank ».

29. De som van « 35.606.000 frank » vermeld naast « Binnenlandse Zaken » te vervangen door
« 42.297.000 frank ».

30. De som van « 4.734.000 francs » vermeld naast « Buitenlandse Zaken en Buitenlands Handel » te vervangen door
« 4.834.000 frank ».

31. De som van « 314.772.000 frank » vermeld naast « Landsverdediging » te vervangen door
« 774.392.000 frank ».

32. De som van « 513.000 frank » vermeld naast « Koloniën » te vervangen door
« 573.000 frank ».

33. De som van « 13.012.000 frank » vermeld naast « Landbouw » te vervangen door
« 20.312.000 frank ».

34. De som van « 37.103.000 frank » vermeld naast « Economische Zaken » te vervangen door
« 46.118.000 frank ».

35. De som van « 23.570.467 frank » vermeld naast « Verkeerswezen » te vervangen door
« 28.495.467 frank ».

36. De som van « 8.350.000 frank » vermeld naast « Openbare Werken en Wederopbouw » te vervangen door
« 76.531.000 frank ».

37. De som van « 41.059.000 frank » vermeld naast « Arbeid en Sociale Voorzorg » te vervangen door
« 42.809.000 frank ».

38. De som van « 13.052.000 frank » vermeld naast « Openbaar Onderwijs » te vervangen door
« 33.699.000 frank ».

39. Remplacer la somme de « 79.976.000 francs » en regard de « Santé Publique et Famille » par

« 81.896.000 francs ».

40. Remplacer la somme de « 660.934.467 francs » en regard de « Total » par

« 1.242.579.467 francs ».

ART. 7
(page 23)

41. Remplacer les sommes de « 3.000.000 de francs » en regard de « Travaux Publics et Reconstruction » par

« 33.000.000 de francs ».

42. Remplacer les sommes de « 398.635.000 fr. » et de « 727.444.000 francs » en regard de « Total » respectivement par

« 428.635.000 francs » et « 757.444.000 francs ».

IV. — Dispositions diverses.

ART. 20bis
(page 26)

Insérer un article 20bis, libellé comme suit :

Ajouter à l'article 2 de la loi du 30 mars 1956, contenant le budget du Ministère de l'Instruction Publique pour 1956, un paragraphe supplémentaire entre le 3^e et 4^e paragraphe, libellé comme suit :

Ces avances de fonds peuvent servir à payer les salaires, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 10.000 francs.

Justification.

Cette disposition est indispensable pour assurer le paiement régulier des salaires calculés à des taux horaires ainsi que le paiement des créances résultant de marchés n'excédant pas 10.000 fr.

ART. 23
(page 28)

Supprimer au tableau figurant au titre du Ministère des Affaires Economiques, la ligne suivante :

Article 3-1. — Mme Hasse, P.S., 1947, 438 francs.

Justification.

Cette créance est exonérée du relèvement de la prescription aux termes de l'article 35 de la loi du 15 mai 1846.

39. De som van « 79.976.000 frank » vermeld naast « Volksgezondheid en Gezin » te vervangen door

« 81.896.000 frank ».

40. De som van « 660.934.467 frank » vermeld naast « Totaal » te vervangen door

« 1.242.579.467 frank ».

ART. 7
(bladzijde 23)

41. De sommen van « 3.000.000 frank » vermeld naast « Openbare Werken en Wederopbouw » te vervangen door

« 33.000.000 frank ».

42. De sommen van « 398.635.000 frank » en van « 727.444.000 frank » vermeld naast « Totaal » te vervangen respectievelijk door

« 428.635.000 frank » en « 757.444.000 frank ».

IV. — Verschillende Bepalingen.

ART. 20bis
(bladzijde 26)

Een artikel 20bis in te lassen, luidende :

In artikel 2 van de wet van 30 Maart 1956, houdende de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor 1956, dient een bijkomende paragraaf tussen de 3^e en 4^e paragraaf gevoegd, als volgt opgesteld :

De geldvoorschotten mogen gebruikt worden voor de uitkering der lonen, evenals voor de betaling der schuldvorderingen voortvloeiende uit kopen die de 10.000 frank niet overschrijden.

Verantwoording.

Deze bepaling is onontbeerlijk om de regelmatige uitkering te kunnen waarborgen der op basis van het uurloon berekende salarissen, alsmede de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit kopen, die de 10.000 frank niet overschrijden.

ART. 23
(bladzijde 28)

Op de tabel die voorkomt bij de titel van het Ministerie van Economische Zaken volgende lijn te schrappen :

Artikel 3-1. — Mevrouw Hasse, P.S., 1947, 438 fr.

Verantwoording.

Deze schuldvordering is vrij van de opheffing van de verjaring, dit naar luid van artikel 35 van de wet van 15 Mei 1846.

B. — TABLEAU.**Dépenses ordinaires.***Services du Premier Ministre.*ART. 9
(page 38)

Insérer le texte nouveau suivant :

9. Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :

1.700.000 / — / 60.000 /

Justification.

Réduction proposée : 60.000 francs.

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 11
(page 38)

Insérer le texte nouveau suivant :

11. Publications effectuées par le Département :

150.000 / — / 80.000 /

*Justification.*Réduction proposée : 80.000 francs.
Voir justification article 9.ART. 12
(page 38)

Insérer les textes nouveaux suivants :

12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :

2. Fournitures de bureau, etc. :

431.000 / — / 40.000 /

*Justification.*Réduction proposée : 40.000 francs.
Voir justification article 9.

3. Machines de bureau, etc. :

112.000 / — / 12.000 /

*Justification.*Réduction proposée : 12.000 francs.
Voir justification article 9.**B. — TABEL.****Gewone uitgaven.***Diensten van de Eerste-Minister.*ART. 9
(bladzijde 39)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

9. Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :

1.640.000 / — / 1.640.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 60.000 frank.

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 11
(bladzijde 39)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

11. Door het Departement uitgevoerde publicaties :

70.000 / — / 70.000

*Verantwoording.*Voorgestelde vermindering : 80.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9.ART. 12
(bladzijde 39)

Volgende nieuwe teksten in te lassen :

12. Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :

2. Bureelbenodigdheden; enz. :

391.000 / — / 391.000

*Verantwoording.*Voorgestelde vermindering : 40.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9.

3. Bureelmachines, enz. :

100.000 / — / 100.000

*Verantwoording.*Voorgestelde vermindering : 12.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9.

4. Mobilier et matériel, etc. :

96.000 / — / 10.000

Justification.

Réduction proposée : 10.000 francs.
Voir justification article 9.

ART. 14
(page 38)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14
par les suivantes :

1.160.000 / — / 40.000

Justification.

A. Réduction proposée : 40.000 francs.
Voir justification article 9.

ART. 15
(page 38)

Insérer le texte nouveau suivant :

15. Dépenses de formation professionnelle :

5.000 / — / 2.000

Justification.

Réduction proposée : 3.000 francs.
Voir justification article 9.

ART. 16
(page 38)

Insérer le texte nouveau suivant :

16. Contentieux, etc. :

20.000 / — / 10.000

Justification.

Réduction proposée : 10.000 francs.
Voir justification article 9.

ART. 17
(page 38)

Insérer le texte nouveau suivant :

17. Dépenses diverses d'administration :

685.000 / — / 6.000

Justification.

Réduction proposée : 6.000 francs.
Voir justification article 9.

4. Meubilair en materieel, enz. :

86.000 / — / 86.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9.

ART. 14
(bladzijde 39)

De sommen vermeld naast artikel 14 te vervangen
door de volgende :

1.120.000 / 82.272 / 1.202.272

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 40.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9.

ART. 15
(bladzijde 39)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

15. Uitgaven voor beroepsscholing :

3.000 / — / 3.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 3.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9.

ART. 16
(bladzijde 39)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

16. Geschillen, enz. :

10.000 / — / 10.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.
Zie verantwoording : artikel 9.

ART. 17
(bladzijde 39)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

17. Diverse bestuursuitgaven :

679.000 / — / 679.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 6.000 frank.
Zie verantwoording artikel 9.

Ministère de la Justice.

Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.

ART. 3-2
(page 38)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-2 par les suivantes :

130.806.000 / 6.000.000 / —

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 6.000.000 de francs (au lieu de 7.500.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 15
(page 40)

Insérer l'article nouveau suivant :

15. Dépenses de formation professionnelle.

975.000 / — / 400.000

Justification.

Réduction proposée : 400.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 17-6
(page 40)

Remplacer les sommes en regard de l'article 17-6 (nouveau) par les suivantes :

— / 1.100.000 / —

Justification.

Crédit sollicité : 1.100.000 francs (au lieu de 2.100.000 francs).

Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 18-1
(page 40)

Remplacer les sommes en regard de l'article 18-1 par les suivantes :

7.900.000 / — / 26.000

Justification.

Réduction proposée : 26.000 francs (au lieu d'un crédit supplémentaire de 174.000 francs).

Voir la justification à l'article 3-2.

Ministerie van Justitie.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.

ART. 3-2
(bladzijde 39)

De sommen vermeld naast artikel 3-2 te vervangen door de volgende :

136.806.000 / 68.557 / 136.874.557

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 6.000.000 frank (in plaats van 7.500.000 frank.)

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 15.
(bladzijde 41)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

15. Uitgaven voor beroepsscholing.

575.000 / — / 575.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 400.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 17-6
(bladzijde 41)

De sommen vermeld naast artikel 17-6 (nieuw) te vervangen door de volgende :

1.100.000 / — / 1.100.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank (in de plaats van 2.100.000 frank).

Zie de verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 18-1
(bladzijde 41)

De sommen vermeld naast artikel 18-1 te vervangen door de volgende :

7.874.000 / — / 7.874.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 26.000 frank (in de plaats van een bijkrediet van 174.000 frank).

Zie de verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 22-6
(page 40)

Insérer l'article nouveau suivant :

22. Subventions pour l'enseignement, etc. :

6. Subventions à des publications, etc.

240.000 / — / 100.000 / 140.000 / — / 140.000

Justification.

Réduction proposée : 100.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 3-2.

Section II. — Ordre judiciaire.

ART. 3-1
(page 42)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-1 par les suivantes :

526.742.000 / 15.300.000 / — / 542.042.000 / 1.451.447 / 543.493.447

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 15.300.000 francs (au lieu de 16.800.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 3-3
(page 42)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-3 par les suivantes :

82.523.000 / 6.200.000 / — / 88.723.000 / 23.383 / 88.746.383

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 6.200.000 francs (au lieu de 6.700.000 francs).

Voir la justification à l'article 3-1.

ART. 7-3
(page 42)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-3 par les suivantes :

6.100.000 / — / 100.000 / 6.000.000 / 10.000 / 6.010.000

Justification.

A. — Réduction proposée : 100.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 3-1.

ART. 22-6
(bladzijde 41)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

22. Toelagen voor het onderwijs, enz. :

6. Toelagen aan publicaties, enz.

140.000 / — / 140.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 3-2.

Sectie II. — Rechterlijke Macht.

ART. 3-1
(bladzijde 43)

De sommen naast artikel 3-1 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijskrediet voor het dienstjaar 1956 : 15.300.000 frank (in de plaats van 16.800.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 3-3
(bladzijde 43)

De sommen naast artikel 3-3 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijskrediet voor het dienstjaar 1956 : 6.200.000 frank (in de plaats van 6.700.000 frank).

Zie de verantwoording bij artikel 3-1.

ART. 7-3
(bladzijde 43)

De sommen naast artikel 7-3 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 100.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 3-1.

ART. 14-1
(page 42)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-1
par les suivantes :

680.000 / — / 200.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 200.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 3-1.

ART. 15
(page 42)

Insérer l'article nouveau suivant :

15. Dépenses de formation professionnelle.

75.000 / — / 50.000 /

Justification.

Réduction proposée : 50.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 3-1.

ART. 19-1
(page 44)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Remise en état des locaux réquisitionnés, etc.

100.000 / — / 100.000 /

Justification.

Réduction proposée : 100.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 3-1.

ART. 23-1
(page 44)

Remplacer les sommes en regard de l'article 23-1
par les suivantes :

400.000 / — / 300.000 /

Justification.

Réduction proposée : 300.000 francs (au lieu de 100.000 francs).
Voir la justification à l'article 3-1.

ART. 14-1
(bladzijde 43)

De sommen naast artikel 14-1 te vervangen door
de volgende :

480.000 / 9.291 / 489.291

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 200.000 frank (in plaats
van nihil).
Zie verantwoording bij artikel 3-1.

ART. 15
(bladzijde 43)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

15. Uitgaven voor beroepsscholing.

25.000 / — / 25.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank (in de plaats van
nihil).
Zie de verantwoording bij artikel 3-1.

ART. 19-1
(bladzijde 45)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Herstelling van lokalen opgeëist, enz.

— / — / —

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank (in de plaats van
nihil).
Zie de verantwoording bij artikel 3-1.

ART. 23-1
(bladzijde 45)

De sommen naast artikel 23-1 te vervangen door
de volgende :

100.000 / — / 100.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank (in de plaats van
100.000 frank).
Zie de verantwoording bij artikel 3-1.

Section III. — Cultes.

ART. 3-1
(page 44)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-1 par les suivantes :

300.210.000 / 5.500.000 / — / 305.710.000 / 18.751 / 305.728.751

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 5.500.000 francs (au lieu de 7.000.000 de francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

*Ministère de l'Intérieur.*ART. 7-6
(page 46)

Insérer le littéra nouveau suivant :

6 (nouveau). — Allocations pour prestations supplémentaires accordées aux agents du Ministère de l'Instruction Publique chargés de la vérification des états justificatifs produits par les communes en vue de l'obtention de l'intervention de l'Etat dans les suppléments de traitement accordés au personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes :

— / 233.000 / — / 233.000 / — / 233.000

Justification.

Crédit sollicité : 233.000 francs (au lieu de néant).

Une partie des éléments nécessaires au contrôle des comptes introduits par les communes qui ont accordé des suppléments de traitements en exécution de la loi du 9 avril 1955 se trouvent au département de l'Instruction publique. Ce travail de vérification sera réalisé par des agents de ce département chargés d'effectuer des prestations supplémentaires.

Le contrôle des 120.000 comptes introduits pour les exercices 1954 et 1955 nécessitera 5.400 heures de travail.

ART. 9-1
(page 46)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Hôtel et Cabinet du Ministre :

195.000 / — / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 692 francs (au lieu de néant)

En vue de permettre la liquidation d'une facture introduite tardivement.

Sectie III. — Erediensten.

ART. 3-1
(bladzijde 45)

De sommen naast artikel 3-1 te vervangen door de volgende :

305.710.000 / 18.751 / 305.728.751

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 5.500.000 frank (in de plaats van 7.000.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

*Ministerie van Binnenlandse Zaken.*ART. 7-6
(bladzijde 46)

Volgend nieuw littera in te lassen :

6 (nieuw). — Toelagen voor bijkomende prestaties toegekend aan agenten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, welke gelast zijn met de verificatie van de verantwoordingsstaten, ingediend door de gemeenten met het doel de Staatstussenkost te bekomen in de weddebijslagen verleend aan het onderwijzend personeel van de lagere scholen en van de bewaarscholen :

233.000 / — / 233.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 233.000 frank (in plaats van nihil).

Een deel van de noodzakelijke elementen om de rekeningen ingediend door de gemeenten welke weddebijslagen hebben toegekend in uitvoering van de wet van 9 April 1955 te controleren, bevinden zich op het Ministerie van Openbaar Onderwijs. Deze verificatie zal uitgevoerd worden door agenten van dit departement, welke gelast zullen worden met bijkomende werkprestaties.

Het werk, tot nazicht van de voor het dienstjaar 1954 en 1955 ingediende 120.000 rekeningen, zal 5.400 werkuren vergen.

ART. 9-1
(bladzijde 47)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister :

195.000 / 692 / 195.692

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 692 frank (in plaats van nihil).

Ten einde een laattijdig ingediende factuur te kunnen betalen.

ART. 9-5
(page 46)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9-5 par les suivantes :

1.619.000 / — / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 25.705 francs (au lieu de 25.095 francs).
Ajustement du crédit pour permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

ART. 10-3
(page 46)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-3 par les suivantes :

5.443.000 / 175.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 175.000 francs (au lieu de néant).

Insuffisance résultant du paiement à partir du 1^{er} mai 1956 des salaires des nettoyeuses à 110 p. c. à la suite de la hausse de l'index.

ART. 12-5
(page 46)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-5 par les suivantes :

696.000 / — / 500.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 500.000 francs (au lieu de néant).

Un crédit de 196.000 francs pour le renouvellement des équipements des agents de la Protection civile paraît suffisant.

ART. 13-3
(page 46)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-3 par les suivantes :

661.000 / 50.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 50.000 francs (au lieu de néant).

Lors de la fixation du crédit, il n'a pas été prévu le renouvellement de la voiture du Gouverneur de la Flandre orientale pendant l'année en cours. Un crédit supplémentaire de 50.000 fr. s'avère de ce fait nécessaire.

ART. 9-5
(bladzijde 47)

De sommen vermeld naast artikel 9-5 te vervangen door de volgende :

1.619.000 / 25.705 / 1.644.705

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 25.705 frank (in plaats van 25.095 frank).

Aanpassing van het krediet om de uitbetaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen mogelijk te maken.

ART. 10-3
(bladzijde 47)

De sommen vermeld naast artikel 10-3 te vervangen door de volgende :

5.618.000 / 45.752 / 5.663.752

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 175.000 frank (in plaats van nihil).

Ontoereikendheid voortspruitende uit de betaling der schoonmaaksters, aan 110 pct. ten gevolge van de verhoging van het indexcijfer (vanaf 1 Mei 1956).

ART. 12-5
(bladzijde 47)

De sommen vermeld naast artikel 12-5 te vervangen door de volgende :

196.000 / 1.437 / 197.437

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 500.000 frank (in plaats van nihil).

Het krediet van 196.000 frank voor de hernieuwing van de uitrustingen der agenten van de Burgerlijke bescherming schijnt voldoende.

ART. 13-3
(bladzijde 47)

De sommen vermeld naast artikel 13-3 te vervangen door de volgende :

711.000 / 10.525 / 721.525

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 50.000 frank (in plaats van nihil).

Bij het vaststellen van het krediet voor het lopend dienstjaar werd geen rekening gehouden met de vervanging van het autovoertuig van de Gouverneur van Oost-Vlaanderen. Een bijkrediet van 50.000 frank is dan ook nodig.

ART. 14-5
(page 46)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-5 par les suivantes :

1.028.000 / — / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 9.009 francs (au lieu de 3.189 francs).
Même justification que pour l'article 9-5.

ART. 18-1, e)
(page 48)

Remplacer les sommes en regard de l'article 18-1, e) par les suivantes :

23.749.000 / — / 5.910.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 5.910.000 francs (au lieu de 3.000.000 de francs).
Le retard dans l'exécution du programme de Protection civile est plus important que prévu.

ART. 24-5
(page 48)

Remplacer les sommes en regard de l'article 24-5 par les suivantes :

18.500.000 / 383.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 383.000 francs (au lieu d'une réduction de 219.000 francs).
Le montant total des crédits à accorder aux communes en application de la loi du 6 juillet 1953 s'élève à 18.883.000 francs; l'insuffisance du crédit doit être couverte par un crédit supplémentaire.

ART. 24-15
(page 48)

Insérer le littéra nouveau suivant :

15 (nouveau). Amicale des Rescapés de Breen-donck.

— / 50.000 / — /

Justification.

Crédit sollicité : 50.000 francs (au lieu de néant).
Ce subside est destiné à l'organisation du pèlerinage annuel de la libération des camps qui a lieu chaque année au mois d'avril et auquel le Gouvernement se fait régulièrement représenter.

ART. 14-5
(bladzijde 47)

De sommen vermeld naast artikel 14-5 te vervangen door de volgende :

1.028.000 / 9.009 / 1.037.009

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 9.009 frank (in plaats van 3.189 frank).
Zelfde verantwoording als voor artikel 9-5.

ART. 18-1, e)
(bladzijde 49)

De sommen vermeld naast artikel 18-1, e) te vervangen door de volgende :

17.839.000 / 21.975 / 17.860.975

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 5.910.000 frank (in plaats van 3.000.000 frank).
De achterstand in de uitvoering van het programma der Burgerlijke bescherming is groter dan voorzien werd.

ART. 24-5
(bladzijde 49)

De sommen vermeld naast artikel 24-5 te vervangen door de volgende :

18.883.000 / 219.000 / 19.102.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 383.000 frank (in plaats van een vermindering van 219.000 fr.).
Het totaal bedrag der kredieten, aan de gemeenten te verlenen, in uitvoering van de wet van 6 juli 1953 bedraagt 18.883.000 frank; de ontoereikendheid van het krediet dient gedekt door een bijkrediet.

ART. 24-15
(bladzijde 49)

Volgend nieuw littera in te lassen :

15 (nieuw). Vriendenkring van de Overlevenden van Breendonck.

50.000 / — / 50.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank (in plaats van nihil).
Deze toelage is bestemd voor de inrichting van de jaarlijkse bedevaart, om de bevrijding der kampen, welke ieder jaar in de maand April wordt ingericht, en waarop de Regering zich regelmatig doet vertegenwoordigen te herdenken.

ART. 28-8
(page 50)

Insérer le texte nouveau suivant :

8. Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.

425.000 / 200.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs (au lieu de néant).

Les frais de la cérémonie d'hommage qui a été célébrée le 25 juillet 1956 en témoignage de gratitude de la nation à sa Majesté La Reine Elisabeth n'avaient pas été prévus lors de l'élaboration du budget de l'exercice 1956.

ART. 28-19
(page 50)

Remplacer les sommes en regard de l'article 28-19 par les suivantes :

16.950.000 / — / 9.950.000 /

Justification.

Réduction proposée : 9.950.000 francs (au lieu de 6.450.000 fr.).

L'installation du réseau téléphonique d'alerte civile ne pourra se faire dans les délais prévus.

ART. 28-20
(page 50)

Insérer le texte nouveau suivant :

20. Frais de propagande et d'information, etc.

2.000.000 / — / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 1.310 francs (au lieu de néant).

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

*Ministère des Affaires Etrangères
et du Commerce Extérieur.*

ART. 2-1
(page 52)

Insérer le texte nouveau suivant :

2. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :

1^o du Ministre des Affaires Etrangères :

1.400.000 / — / 300.000 /

ART. 28-8
(bladzijde 51)

Volgende nieuw tekst in te lassen :

8. Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.

625.000 / — / 625.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank (in plaats van nihil).

De onkosten van de plechtigheid ter ere van hare Majesteit Koningin Elisabeth, welke op 25 Juli 1956 werd gehouden, werden niet voorzien in de uitwerking van de begroting voor het dienstjaar 1956.

ART. 28-19
(bladzijde 50)

De sommen vermeld naast artikel 28-19 te vervangen door de volgende :

7.000.000 / — / 7.000.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 9.950.000 frank (in plaats van 6.450.000 frank).

De inrichting van het burgerlijk telefonisch alarmnet, kan niet binnen de voorziene termijnen worden uitgevoerd.

ART. 28-20
(bladzijde 51)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

20. Propaganda- en voorlichtingskosten, enz.

2.000.000 / 1.310 / 2.001.310

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige 1.310 frank (in plaats van nihil).

Met het oog op de likwidatie van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

*Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.*

ART. 2-1
(bladzijde 53)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

2. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van :

1^o de Minister van Buitenlandse Zaken :

1.100.000 / — / 1.100.000

Justification.

Réduction proposée : 300.000 francs.
Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 3-2
(page 52)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3, littéra 2, par les suivantes :

343.972.000 / 2.455.000 / — / 346.427.000 / — / 346.427.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.
Vermindering voorgesteld in het raam van de algemen maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek

ART. 3-2
(bladzijde 53)

De sommen vermeld naast artikel 3, littera 2, te vervangen door de volgende :

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.455.000 francs (au lieu de 2.955.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 14-1
(page 52)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14, littéra 1, par les suivantes :

1.900.000 / 1.000.000 / — / 2.900.000 / 51.000 / 2.951.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 2.455.000 frank (in plaats van 2.955.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 14-1
(bladzijde 53)

De sommen vermeld naast artikel 14, littera 1, te vervangen door de volgende :

Justification.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 1.000.000 de francs (au lieu de 100.000 francs).

Ce supplément de crédit est dû au nombre croissant des déplacements et des voyages de service résultant de la politique internationale actuelle.

ART. 24-5
(page 54)

Remplacer les sommes en regard de l'article 24, littéra 5, par les suivantes :

26.500.000 / 2.650.000 / — / 29.150.000 / — / 29.150.000

Verantwoording.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 1.000.000 frank (in plaats van 100.000 frank).

Dit bijkrediet is nodig voor het stijgend aantal verplaatsingen en reizen voortvloeiend uit de huidige internationale politiek.

ART. 24-5
(bladzijde 55)

De sommen vermeld naast artikel 24, littera 5, te vervangen door de volgende :

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.650.000 francs (au lieu de 3 millions de francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 24-10
(page 54)

Remplacer les sommes en regard de l'article 24, littéra 10, par les suivantes :

7.000.000 / — / 1.800.000 / 5.200.000 / — / 5.200.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 2.650.000 frank (in plaats van 3 miljoen frank)

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 24-10
(bladzijde 55)

De sommen vermeld naast artikel 24, littera 10, te vervangen door de volgende :

Justification.

Réduction proposée : 1.800.000 francs (au lieu de 2 millions de francs).

Notre contribution du budget de l'O.T.A.N. pour 1956 est de ff. 36.277.441, — dont 90 p. c. ont été appelés jusqu'ici : (ff. 32.649.697 ou frs b. 4.632.833). La réduction de 2.000.000 de francs initialement proposée à l'article 24/10 ne laisse pas un disponible suffisant pour régler le cas échéant les 10 p. c. restant dus (3.627.744 ff. ou environ 520.000 frs. b.).

ART. 24-18
(page 54)

Insérer le littéra nouveau suivant :

18 (nouveau) « Quote-part dans les frais du Conseil international de l'Etain » :

— / 115.000 / — / 115.000 / — / 115.000

Justification.

Crédit sollicité : 115.000 francs.

Il s'agit de la quote-part de la Belgique dans le budget de l'organisme visé ci-dessus.

ART. 29-2
(page 54)

Insérer l'article nouveau suivant :

29. Dépenses exceptionnelles :

2 (nouveau) Dépenses résultant de la participation du Ministère du Commerce Extérieur à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958.

(Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'Association sans but lucratif, constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de fournir chaque année la justification des dépenses faites au moyen des fonds mis à leur disposition.)

(Le disponible éventuel du crédit à la clôture de l'exercice 1956 pourra être reporté à l'exercice 1957 et affecté au paiement de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles se rapportent.)

— / 100.000 / — / 100.000 / — / 100.000

Justification.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Il s'agit d'une première tranche de 100.000 francs dans un ensemble de dépenses estimées à 1.500.000 francs.

Le crédit affecté à cette première tranche est destiné à couvrir les dépenses provisionnelles relatives aux honoraires de l'architecte.

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 1.800.000 frank (in plaats van 2 miljoen frank).

Onze bijdrage in de begroting van de N.A.T.O., werd voor 1956, op ff. 36.277.441 vastgesteld — waarvan 90 pct. tot nu toe werden betaald (ff. 32.649.697 of b.fr. 4.632.833). De oorspronkelijke op artikel 24-10 gevraagde vermindering van 2 miljoen laat geen voldoende beschikbare som om bij voorkomend geval de 10 pct. die verschuldigd blijven te betalen (3.627.744 ff. of ongeveer b.fr. 520.000).

ART. 24-18
(bladzijde 55)

Volgend nieuw littera in te lassen :

18 (nieuw) « Aandeel in de kosten van de Internationale Raad van het Tin » :

— / 115.000 / — / 115.000 / — / 115.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 115.000 frank.

Het gaat hier om de bijdrage van België in de begroting van bedoelde instelling.

ART. 29-2
(bladzijde 55)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

29. Uitzonderingsuitgaven :

2 (nieuw) Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Buitenlandse Handel aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel 1958.

(Deze uitgaven kunnen uitgevoerd worden door de tussenkomst van de te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstbejag. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Departement en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij bij middel van de te hunner beschikking gestelde fondsen gedaan hebben.)

(Het eventueel kredietoverschot bij het afsluiten van het dienstjaar 1956 kan overgedragen worden op het dienstjaar 1957 en aangewend tot het betalen van soortgelijke uitgaven op welk dienstjaar zij ook mogen betrekking hebben.)

— / 100.000 / — / 100.000 / — / 100.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Het gaat hier om een eerste schijf van 100.000 frank op een geheel van uitgaven vastgesteld op 1.500.000 frank.

Het krediet aangewend tot deze eerste schijf is bestemd tot het dekken van de bij voorbaat gedane uitgaven betrekking hebbend op het honorarium van de bouwkundige.

L'ensemble du travail de l'architecte ne pourra vraisemblablement être rémunéré en 1956. Il convient donc de pouvoir reporter à l'exercice 1957 le solde du crédit qui n'aurait pas été utilisé.

En vue de permettre à l'Office Belge du Commerce Extérieur de s'acquitter de sa mission, il est prévu que des provisions pourront lui être consenties d'après ses nécessités dûment établies et à charge de justification ultérieure.

Ministère de la Défense Nationale.

ART. 3-2
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-2 par les suivantes :

3.833.924.000 / 59.890.000 / — / 3.893.814.000 / 3.130.000 / 3.896.944.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 59.890.000 francs (au lieu de 126.901.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 3.130.000 francs (au lieu de 3.035.000 francs).

Personnel civil actif des services permanents (exercices 1951 à 1955) : 205.000 francs (au lieu de 110.000 francs).

ART. 3-3
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-3 par les suivantes :

1.033.693.000 / 22.823.000 / — / 1.056.516.000 / 595.000 / 1.057.111.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 22.823.000 francs (au lieu de 37.825.000 francs).

Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 3-4
(page 56)

Insérer le texte nouveau suivant :

4. Force navale :

183.053.000 / — / 9.498.000 / 173.555.000 / — / 173.555.000

Justification.

Réduction proposée : 9.498.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 3-2.

Het geheel van de werken zal waarschijnlijk niet in 1956 kunnen betaald worden. Er dient gezorgd te worden dat het saldo van het krediet dat niet zal worden gebruikt, kan overgebracht worden op het dienstjaar 1957.

Ten einde de Belgische Dienst van Buitenlandse Handel toe te laten zich van zijn taak te kwijten wordt voorzien dat hij provisies zou kunnen opnemen naar gelang de behoorlijk vastgestelde noodwendigheden en onder beding van latere verantwoording.

Ministerie van Landsverdediging.

ART. 3-2
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 3-2 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 59.890.000 frank (in plaats van 126.901.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 3.130.000 frank (in plaats van 3.035.000 frank).

Aktief burgerlijk personeel van de vaste diensten (dienstjaren 1951 tot 1955) : 205.000 frank (in plaats van 110.000 frank).

ART. 3-3
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 3-3 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 22.823.000 frank (in plaats van 37.825.000 frank).

Zie verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 3-4
(bladzijde 57)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

4. Zeemacht :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 9.498.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 3-5
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-5 par les suivantes :

350.080.000 / — / 58.633.000 / 291.447.000 / — / 291.447.000

Justification.

Réduction proposée : 58.633.000 francs (au lieu de 45.549.000 francs).

Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 3-6
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-6 par les suivantes :

133.489.000 / 7.798.000 / — / 141.287.000 / 199.000 / 141.486.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 7.798.000 francs (au lieu de 6.488.000 francs).

Militaires appointés : + 1.998.000 francs (au lieu de + 688.000 francs).

ART. 3-7
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-7 par les suivantes :

77.266.000 / — / 1.565.000 / 75.701.000 / — / 75.701.000

Justification.

A. — Réduction proposée : 1.565.000 francs (au lieu d'une augmentation de 3.001.000 francs).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : néant (au lieu de 69.000 francs).

Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 7-1
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-1, par les suivantes :

1.582.000 / 3.715.000 / — / 5.297.000 / 611.000 / 5.908.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 3.715.000 francs (au lieu de 2.615.000 francs).

Service financier :

Indemnités d'éloignement au personnel en service aux forces belges stationnées en Allemagne : + 1.100.000 francs (au lieu de néant).

ART. 3-5
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 3-5 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 58.633.000 frank (in plaats van 45.549.000 frank).

Zie verantwoording bij artikel 3-2

ART. 3-6
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 3-6 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 7.798.000 frank (in plaats van 6.488.000 frank).

Weddetrekkende militairen : + 1.998.000 frank (in plaats van + 688.000 frank).

ART. 3-7
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 3-7 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 1.565.000 frank (in plaats van een verhoging met 3.001.000 frank).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : nihil (in plaats van 69.000 frank).

Zie verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 7-1
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 7-1 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 3.715.000 frank (in plaats van 2.615.000 frank).

Financiële dienst :

Verwijderingsvergoedingen aan het personeel in dienst bij de in Duitsland gestationeerde Belgische strijdkrachten : + 1.100.000 frank (in plaats van nihil).

ART. 7-2
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-2, par les suivantes :

134.722.000 / 114.763.000 / — / 249.485.000 / 380.000 / 249.865.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 114.763.000 francs (au lieu d'une réduction de 3.648.000 francs).

Service financier :

Indemnités d'éloignement aux militaires appointés en service aux forces belges en Allemagne : + 118.411.000 francs (au lieu de néant).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 380.000 francs (au lieu de néant).

Administration générale civile :

Allocations pour exercice de fonctions supérieures au grade : 3.000 francs (au lieu de néant) (exercice 1955).

Frais de changement de résidence : 13.000 francs (au lieu de néant) (exercice 1955).

Service financier :

Allocations de spécialiste militaire : 364.000 francs (au lieu de néant) (exercice 1955).

ART. 7-3
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-3, par les suivantes :

123.360.000 / — / 6.709.000 / 116.651.000 / — / 116.651.000

Justification.

Réduction proposée : 6.709.000 francs (au lieu de 7.489.000 fr.).

Allocation de spécialiste militaire : — 7.901.000 francs (au lieu de — 6.504.000 francs).

Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement : — 123.000 fr. (au lieu de néant).

Indemnités d'éloignement aux militaires appointés en service aux forces belges stationnées en Allemagne : + 2.300.000 francs (au lieu de néant).

ART. 7-4
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-4, par les suivantes :

13.739.000 / — / 716.000 / 13.023.000 / — / 13.023.000

Justification.

A. — Réduction proposée : 716.000 francs (au lieu de néant).

ART. 7-2
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 7-2 te vervangen door de volgende :

249.485.000 / 380.000 / 249.865.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet -voor het dienstjaar 1956 : 114.763.000 frank (in plaats van een vermindering met 3.648.000 frank).

Financiële dienst :

Verwijderingsvergoedingen aan de weddetrekkende militairen in dienst bij de in Duitsland gestationeerde Belgische strijdkrachten : + 118.411.000 frank (in plaats van nihil).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 380.000 frank (in plaats van nihil).

Burgerlijk algemeen bestuur :

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies : 3.000 frank (in plaats van nihil) (dienstjaar 1955).

Kosten wegens verandering van standplaats : 13.000 frank (in plaats van nihil) (dienstjaar 1955).

Financiële dienst :

Toelagen voor militair specialist : 364.000 frank (in plaats van nihil) (dienstjaar 1955).

ART. 7-3
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 7-3 te vervangen door de volgende :

116.651.000 / — / 116.651.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 6.709.000 frank (in plaats van 7.489.000 frank).

Toelagen voor militair specialist : — 7.901.000 frank (in plaats van — 6.504.000 frank).

Vergoeding voor kledij en onderhoud van uitrusting : — 123.000 frank (in plaats van nihil).

Verwijderingsvergoedingen aan de weddetrekkende militairen in dienst bij de in Duitsland gestationeerde Belgische strijdkrachten : + 2.300.000 frank (in plaats van nihil).

ART. 7-4
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 7-4 te vervangen door de volgende :

13.023.000 / — / 13.023.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 716.000 frank (in plaats van nihil).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : néant (au lieu de 185.000 francs).
Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 7-8
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-8, par les suivantes :

474.000 / 86.000 / — / 560.000 / 42.000 / 602.000

Justification.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 42.000 francs (au lieu de 35.000 francs).
Allocations pour exercice de fonctions supérieures : 40.000 fr. (au lieu de 33.000 francs) (exercice 1955).

ART. 9-2
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9-2 par les suivantes :

1.060.199.000 / — / 185.033.000 / 875.166.000 / 130.000 / 875.296.000

Justification.

A. Réduction proposée : 185.033.000 francs (au lieu de 78.699.000 francs).
La réduction complémentaire résulte de l'inscription de crédits nouveaux à l'article 31.

ART. 9-3
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9-3 par les suivantes :

1.072.928.000 / — / 32.764.000 / 1.040.164.000 / 2.684.000 / 1.042.848.000

Justification.

A. — Réduction proposée : 32.764.000 francs (au lieu de 1.220.000 francs).
Voir la justification à l'article 3-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 2.684.000 francs (au lieu de 2.669.000 francs).

Service financier :

Téléphone : 16.000 francs (au lieu de 1.000 francs) (exercice 1955).

ART. 9-5
(page 56)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9-5 par les suivantes :

78.782.000 / — / 14.345.000 / 64.437.000 / 3.000 / 64.440.000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : nihil (in plaats van 185.000 frank).
Zie verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 7-8
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 7-8 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 42.000 frank (in plaats van 35.000 frank).
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies : 40.000 fr. (in plaats van 33.000 frank) (dienstjaar 1955.).

ART. 9-2
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 9-2 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 185.033.000 frank (in plaats van 78.699.000 frank).
De bijkomende vermindering vloeit voort uit de uittrekking van nieuwe kredieten bij artikel 31.

ART. 9-3
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 9-3 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 32.764.000 frank (in plaats van 1.220.000 frank).
Zie verantwoording bij artikel 3-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 2.684.000 frank (in plaats van 2.669.000 frank).

Financiële dienst :

Telefoon : 16.000 frank (in plaats van 1.000 frank) (dienstjaar 1955).

ART. 9-5
(bladzijde 57)

De sommen vermeld naast artikel 9-5 te vervangen door de volgende :

Justification.

A. — Réduction proposée : 14.345.000 francs (au lieu de 3.550.000 francs).
Voir la justification à l'article 3-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 3.000 francs (au lieu de 2.000 francs).

Service financier :

Vivres : 1.000 francs (au lieu de néant) (exercice 1955).

ART. 9-6
(page 56)

Insérer le texte nouveau suivant :

6. Bases métropolitaines d'Afrique :

44.765.000 / — / 2.795.000 /

Justification.

Réduction proposée : 2.975.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 10-2
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-2 par les suivantes :

493.752.000 / — / 118.497.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 118.497.000 francs (au lieu de 101.654.000 francs).
Voir la justification à l'article 3-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 92.000 francs (au lieu de 89.000 francs).

Administration générale civile :

Entretien des locaux : 4.000 francs (au lieu de 1.000 francs) (exercices 1954 et 1955).

ART. 10-3
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-3 par les suivantes :

757.413.000 / — / 5.607.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 5.607.000 fr. (au lieu de 4.757.000 francs).
Voir justification à l'article 9-2.

ART. 10-4
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-4, par les suivantes :

76.163.000 / — / 30.000 /

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 14.345.000 frank (in plaats van 3.550.000 frank).
Zie verantwoording bij artikel 3-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 3.000 frank (in plaats van 2.000 frank).

Financiële dienst :

Leeftocht : 1.000 frank (in plaats van nihil) (dienstjaar 1955).

ART. 9-6
(bladzijde 57)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

6. Bases van het moederland in Afrika :
41.970.000 / — / 41.970.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 2.975.000 frank (in plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 10-2
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 10-2 te vervangen door de volgende :

375.255.000 / 92.000 / 375.347.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 118.497.000 frank (in plaats van 101.654.000 frank).
Zie verantwoording bij artikel 3-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 92.000 frank (in plaats van 89.000 frank).

Burgerlijk algemeen bestuur :

Onderhoud van de lokalen : 4.000 frank (in plaats van 1.000 frank) (dienstjaren 1954 en 1955).

ART. 10-3
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 10-3 te vervangen door de volgende :

751.806.000 / 1.148.000 / 752.954.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 5.607.000 frank (in plaats van 4.757.000 frank).
Zie verantwoording bij artikel 9-2.

ART. 10-4
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 10-4 te vervangen door de volgende :

76.133.000 / 5.117.000 / 81.250.000

Justification.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 5.117.000 francs (au lieu de 5.103.000 francs).

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements :

Matériel didactique et matériel classique :

Renouvellement : 2.500 francs (au lieu de néant) (exercice 1955).

Matériel naval et d'équipement naval : 5.038.500 francs (au lieu de 5.027.000 francs) (exercices 1950 à 1955).

ART. 13-2
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-2, par les suivantes :

640.400.000 / — / 305.440.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 305.440.000 francs (au lieu de 62 millions de francs).

Voir justification à l'article 9-2.

ART. 13-3
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-3, par les suivantes :

46.000.000 / — / 268.000 /

Justification.

A. Réduction proposée : 268.000 francs (au lieu de néant).

Voir justification à l'article 9-2.

ART. 13-5
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-5, par les suivantes :

55.450.000 / — / 9.950.000 /

Justification.

Réduction proposée : 9.950.000 francs (au lieu de 400.000 fr.).

Voir justification à l'article 3-2.

ART. 14-2
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-2, par les suivantes :

321.978.000 / — / 6.066.000 /

Verantwoording.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 5.117.000 frank (in plaats van 5.103.000 frank).

Dienst personeel, administratie en voorraden :

Didactisch en klasmaterieel :

Vernieuwing : 2.500 frank (in plaats van nihil) (dienstjaar 1955).

Zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingsmaterieel : 5.038.500 frank (in plaats van 5.027.000 frank) (dienstjaren 1950 tot 1955.).

ART. 13-2
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 13-2 te vervangen door de volgende :

334.960.000 / 103.000 / 335.063.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 305.440.000 frank (in plaats van 62.000.000 frank).

Zie verantwoording bij artikel 9-2.

ART. 13-3
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 13-3 te vervangen door de volgende :

45.732.000 / 700.000 / 46.432.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 268.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 9-2.

ART. 13-5
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 13-5 te vervangen door de volgende :

45.500.000 / — / 45.500.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 9.950.000 frank (in plaats van 400.000 frank).

Zie verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 14-2
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 14-2 te vervangen door de volgende :

315.912.000 / 47.000 / 315.959.000

Justification.

A. — Réduction proposée : 6.066.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 14-3
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-3, par les suivantes :

62.781.000 / — / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 5.700.000 francs (au lieu de 5.542.000 francs).

Service financier :

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : 50.000 francs (au lieu de néant) (exercice 1955).

Missions à l'étranger, etc. : 90.000 francs (au lieu de 50.000 francs) (exercice 1955).

Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours, etc. : 5.520.000 francs (au lieu de 5.452.000 francs) (exercices 1952, 1953 et 1955).

ART. 14-4
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-4, par les suivantes :

11.938.000 / 13.810.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 13.810.000 francs (au lieu de 8.458.000 francs).

Service financier :

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : + 2.200.000 francs (au lieu de néant).

Missions à l'étranger, etc. : + 11.170.000 francs (au lieu de + 8.018.000 francs).

ART. 15-2
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 15-2, par les suivantes :

2.748.000 / 2.372.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.372.000 francs (au lieu de 2.120.000 francs).

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger : + 252.000 francs (au lieu de néant).

ART. 15-4
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 15-4, par les suivantes :

1.500.000 / — / — /

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 6.066.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 14-3
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 14-3 te vervangen door de volgende :

62.781.000 / 5.700.000 / 68.481.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 5.700.000 frank (in plaats van 5.542.000 frank).

Financiële dienst :

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : 50.000 frank (in plaats van nihil) (dienstjaar 1955).

Zendingen in het buitenland, enz. : 90.000 frank (in plaats van 50.000 frank) (dienstjaar 1955).

Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen, enz. : 5.520.000 frank (in plaats van 5.452.000 frank) (dienstjaren 1952, 1953 en 1955).

ART. 14-4
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 14-4 te vervangen door de volgende :

25.748.000 / 50.000 / 25.798.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 13.810.000 frank (in plaats van 8.458.000 frank).

Financiële dienst :

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : + 2.200.000 frank (in plaats van nihil).

Zendingen in het buitenland, enz. : + 11.170.000 frank (in plaats van + 8.018.000 frank).

ART. 15-2
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 15-2 te vervangen door de volgende :

5.120.000 / — / 5.120.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 2.372.000 frank (in plaats van 2.120.000 frank).

Schoolgeld der militairen aangewezen om in het buitenland leergangen te volgen of proefdienst te doen : + 252.000 frank (in plaats van nihil).

ART. 15-4
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 15-4 te vervangen door de volgende :

1.500.000 / 37.000 / 1.537.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 37.000 francs (au lieu de 30.000 francs).
Frais de scolarité, etc. (exercices 1953 à 1955).

ART. 16

Insérer l'article nouveau suivant :

16. Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. :

36.888.000 / — / 3.250.000 /

Justification.

Réduction proposée : 3.250.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 3-2.

ART. 17-2
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 17-2, par les suivantes :

32.059.000 / 845.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 845.000 francs (au lieu de 145.000 francs).

Direction générale du Service de santé :

Prothèses dentaires et chirurgicales : + 200.000 francs (au lieu de néant).

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés : + 500.000 francs (au lieu de néant).

ART. 17-3
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 17-3, par les suivantes :

5.544.000 / 296.000 / — /

Justification.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 77.000 francs (au lieu de 76.000 francs).

Direction supérieure de l'instruction et de l'entraînement :

Frais résultant de la pratique de la natation : 1.000 francs (au lieu de néant) (exercice 1955).

ART. 17-4
(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 17-4, par les suivantes :

10.824.000 / — / 2.450.000 /

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 37.000 frank (in plaats van 30.000 frank).
Schoolgeld, enz. (dienstjaren 1953 tot 1955).

ART. 16

Volgend nieuw artikel in te lassen :

16. Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz. :

33.638.000 / — / 33.638.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 3.250.000 frank (in plaats van nihil).
Zie verantwoording bij artikel 3-2.

ART. 17-2
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 17-2 te vervangen door de volgende :

32.904.000 / 82.000 / 32.986.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 845.000 frank (in plaats van 145.000 frank).

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Tanden- en heelkundige prothesis : + 200.000 frank (in plaats van nihil).

Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers : + 500.000 frank (in plaats van nihil).

ART. 17-3
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 17-3 te vervangen door de volgende :

5.840.000 / 77.000 / 5.917.000

Verantwoording.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 77.000 frank (in plaats van 76.000 frank).

Hoge directie opleiding en training :

Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport : 1.000 frank (in plaats van nihil) (dienstjaar 1955).

ART. 17-4
(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 17-4 te vervangen door de volgende :

8.374.000 / 671.000 / 9.045.000

Justification.

A. — Réduction proposée : 2.450.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 3-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 671.000 francs (au lieu de 220.000 francs).

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements :

Frais résultant de croisières au long cours : 651.000 francs (au lieu de 200.000 francs) (exercices 1952 à 1955).

ART. 17-6

(page 58)

Remplacer les sommes en regard de l'article 17-6, par les suivantes :

1.540.000 / 344.000 / — / 1.884.000 / 11.000 / 1.895.000

Justification.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 11.000 francs (au lieu de 7.000 francs).

Base du Bas-Congo :

Hospitalisations dans les établissements civils (exercice 1955).

ART. 26-2

(page 60)

Remplacer les sommes en regard de l'article 26-2, par les suivantes :

55.000.000 / 9.640.000 / — / 64.640.000 / 9.000 / 64.649.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 9.640.000 francs (au lieu de néant).

Gros entretien des bâtiments militaires.

ART. 26-5

(page 60)

Insérer le texte nouveau suivant :

5. Garde territoriale antiaérienne :

3.000.000 / 360.000 / — / 3.360.000 / — / 3.360.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 360.000 francs (au lieu de néant).

Gros entretien des bâtiments militaires.

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 2.450.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 3-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 671.000 frank (in plaats van 220.000 frank).

Dienst personeel, administratie en voorraden :

Kosten voortvloeiend uit lange zeereizen : 651.000 frank (in plaats van 200.000 frank) (dienstjaren 1952 tot 1955).

ART. 17-6

(bladzijde 59)

De sommen vermeld naast artikel 17-6 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 11.000 frank (in plaats van 7.000 frank).

Basis van Beneden-Congo :

Verplegingen in de burgerlijke hospitalen (dienstjaar 1955).

ART. 26-2

(bladzijde 61)

De sommen vermeld naast artikel 26-2 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 9.640.000 frank (in plaats van nihil).

Zwaar onderhoud van de militaire gebouwen.

ART. 26-5

(bladzijde 61)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

5. Territoriale wacht voor luchtafweer :

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 360.000 frank (in plaats van nihil).

Zwaar onderhoud van de militaire gebouwen.

ART. 28-3

Insérer le texte nouveau suivant :

3. Liquidation de créances résultant de travaux, etc. :

10.000.000 / — / 5.000.000 /

Justification.

Réduction proposée : 5.000.000 de francs (au lieu de néant).

Voir la justification de l'article 3-2.

ART. 29.

Insérer l'article nouveau suivant :

29. — Dépenses supplémentaires spéciales relatives au contrôle et à la réception de commandes « off-shore » :

2. Dépenses de matériel (y compris les créances arriérées). (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter à l'exercice 1957 le disponible laissé, à la clôture de l'exercice 1956, par le crédit prévu au présent article.)

1.000.000 / 15.500.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 15.500.000 francs (au lieu de néant).

Le crédit du présent article est destiné à couvrir des dépenses incombant à la Défense Nationale pour les années 1953 à 1956, mais il est impossible de déterminer actuellement le montant afférent à chacun des exercices budgétaires en cause.

D'autre part, la liquidation des créanciers implique une vérification complexe des pièces justificatives; cette opération ne sera vraisemblablement pas terminée à la clôture de l'exercice.

Le texte de l'article a été complété en tenant compte de ce qui précède.

ART. 31 (nouveau)
(page 60)

Insérer l'article nouveau suivant :

31 (nouveau). Contre-valeur en francs belges des crédits consommés en Allemagne, conformément aux lois et règlements en vigueur dans ce pays, à charge des DM alloués à la Belgique en exécution de l'Accord belgo-allemand du 20 juillet 1956.

(Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible laissé, à la clôture de l'exercice, par le crédit prévu au présent article et à affecter les sommes reportées tant à des créances de l'année 1957 qu'à des créances de l'année 1956.)

— / 885.000.000 / — /

ART. 28-3

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

3. Vereffening van vorderingen voortspruitend uit werken, enz. :

5.000.000 / — / 5.000.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 5.000.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording artikel 3-2.

ART. 29

Volgend nieuw artikel in te lassen :

29. Bijzondere bijkomende uitgaven in verband met de controle en de keuring van « off-shore » bestellingen.

2. Uitgaven voor materiële behoeften (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen.) (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar 1956 op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, op het dienstjaar 1957 over te dragen.)

16.500.000 / — / 16.500.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 15.500.000 frank (in plaats van nihil).

Het krediet van dit artikel is bestemd tot dekking van Landsverdediging, voor de jaren 1953 tot 1956, aanbelangende uitgaven, maar het is thans niet mogelijk het met elk van de betrokken begrotingsdienstjaren verband houdend bedrag te bepalen.

Anderzijds geeft de vereffening van de schuldvorderingen aanleiding tot een ingewikkelde verificatie van de verantwoordingsstukken; deze verrichting zal, bij de afsluiting van het dienstjaar, waarschijnlijk niet geëindigd zijn.

De tekst van het artikel werd aangevuld rekening houdend met wat voorafgaat.

ART. 31 (nieuw)
(bladzijde 61)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

31 (nieuw). Tegenwaarde in Belgische franken van de kredieten verbruikt in Duitsland, overeenkomstig de in dit land vigerende wetten en reglementen, ten laste van de DM toegekend aan België, in uitvoering van de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 20 Juli 1956.

(De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar, op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, op de volgende dienstjaren over te dragen en de overgedragen sommen aan te wenden zowel voor schuldvorderingen van 1957 als voor schuldvorderingen van 1956.)

— / 885.000.000 / — / 885.000.000 / — / 885.000.000

Justification.

Crédit sollicité : 885.000.000 de francs (au lieu de néant).

Par l'accord du 20 juillet 1956, la République Fédérale met à la disposition de la Belgique, à titre d'intervention dans l'entretien, à partir du 6 mai 1956, des troupes belges stationnées sur son territoire, une somme de 118 millions de DM, soit, au taux de FB 12 par DM, 1.416 millions de francs.

Ces 1.416 millions de francs se répartissent entre les exercices 1956 et 1957 à raison d'environ 885 millions pour le premier et d'environ 531 millions pour le second.

Les 885 millions de francs sollicités au présent article, qui doivent permettre l'intégration au budget de la Défense nationale des dépenses envisagées pour la période du 6 mai au 31 décembre 1956, couvrent :

- à concurrence de 828.589.000 francs des dépenses non prévues au budget initial de la Défense nationale pour l'exercice 1956;
- et, à concurrence de 56.411.000 francs, des dépenses déjà prévues à ce même budget.

La part précitée de 828.589.000 francs concerne des dépenses pour :

- main-d'œuvre civile allemande;
- matériels et-entretien relatifs aux immeubles : loyers, gaz, électricité, eau, combustibles, travaux, mobiliers, etc.;
- communications : travaux et matériels de transmissions, service postal, télécommunications, etc.;
- transports;
- fournitures et services : achat et réparation de véhicules, impressions et papier; matériel du génie, etc.;
- frais d'exploitation des services logistiques, etc.;
- petits achats locaux;
- pertes et dommages causés par des actes ou omissions des forces; c
- utilisation des installations britanniques en Allemagne.

L'imputation sur les 118 millions de DM précités de dépenses déjà prévues au budget de la Défense nationale de 1956 et s'élevant à 56.411.000 francs implique une réduction équivalente des crédits initiaux, qui est réalisée à l'intervention du présent amendement conformément aux indications ci-après :

Article 9-2	fr. 6.498.000
Article 10-3	1.645.000
Article 13-2	48.000.000
Article 13-3	268.000

Le crédit susmentionné de 531 millions relatif aux dépenses à régulariser à charge du budget de 1957 sera sollicité en temps opportun.

Les 118 millions de DM alloués par la République Fédérale sont mis à la disposition de la Belgique sans qu'aucune limitation de temps n'ait été fixée pour leur utilisation. Il est nécessaire, dans ces conditions, de reporter aux exercices ultérieurs le disponible laissé, à la clôture de l'exercice 1956, par le crédit sollicité au présent article, l'imputation au budget de la Défense nationale d'une dépense effectuée à charge de ces DM ne pouvant être réalisée qu'après le paiement, par le service allemand compétent, des sommes dues aux créanciers.

L'affectation éventuelle d'une partie des sommes reportées à des créances de l'année 1957 découle du caractère forcément approximatif de la répartition du montant précité de 1.416 millions de francs entre les exercices 1956 et 1957; il est probable, en effet, que certaines dépenses initialement envisagées pour 1956 et comprises, par conséquent, dans le crédit du présent article ne pourront avoir lieu qu'en 1957 par suite de circonstances retardatrices actuellement imprévisibles.

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 885.000.000 frank (in plaats van nihil).

Krachtens de overeenkomst van 20 Juli 1956, stelt de Bondsrepubliek, bij wijze van tussenkomst in het onderhoud, van 6 Mei 1956 af, van de op haar grondgebied gestationeerde Belgische troepen, een bedrag van 118 miljoen DM, zegge, naar rato van fr. 12 per DM, 1.416 miljoen frank, ter beschikking van België.

Deze 1.416 miljoen frank worden tussen de dienstjaren 1956 en 1957 omgeslagen naar rato van ongeveer 885 miljoen voor het eerste en ongeveer 531 miljoen voor het tweede.

De bij onderhavig artikel aangevraagde 885 miljoen frank, die de inschakeling in de begroting van Landsverdediging moeten toelaten van de voor de periode van 6 Mei tot 31 December 1956 overwogen uitgaven, dekken :

- ten belope van 828.589.000 frank, in de oorspronkelijke begroting van Landsverdediging voor het dienstjaar 1956 niet voorziene uitgaven;
- en ten, belope van 56.411.000 frank, in diezelfde begroting reeds voorziene uitgaven.

Voormeld deel van 828.589.000 frank heeft betrekking op uitgaven voor :

- Duitse burgerlijke werkkrachten;
- materieel en onderhoud in verband met de gebouwen : huurgelden, gas, elektriciteit, water, brandstoffen, werken, meubilair, enz.;
- verbindingen : transmissiematerieel en werken, postdienst, televerbindingen, enz.;
- vervoer;
- leveringen en diensten : aankoop en herstelling van voertuigen; drukwerken en papier; geniematerieel, enz.;
- exploitatiekosten van de logistieke diensten, enz.;
- kleine plaatselijke uitgaven;
- verlies en schade veroorzaakt door daden of verzuim van strijdkrachten;
- gebruik van de Britse inrichtingen in Duitsland.

De aanrekening op voormelde 118 miljoen DM van reeds in de begroting van 1956 van Landsverdediging begrepen uitgaven van 56.411.000 frank geeft aanleiding tot een gelijkwaardige vermindering van de aanvankelijke kredieten welke, overeenkomstig de hiernavolgende aanduidingen, bij dit amendement verwezenlijkt wordt;

Artikel 9-2	fr. 6.498.000
Artikel 10-3	1.645.000
Artikel 13-2	48.000.000
Artikel 13-3	268.000

Voornoemd krediet van 531 miljoen betreffende de ten laste van de begroting van 1957 te regulariseren uitgaven zal, te gelegener tijd, aangevraagd worden.

De door de Bondsrepubliek toegekende 118 miljoen DM staan ter beschikking van België zonder dat voor hun aanwending enigerlei tijdsbeperking werd bepaald. In deze omstandigheden is het noodzakelijk het saldo welk bij de afsluiting van het dienstjaar 1956 op het bij dit artikel aangevraagde krediet beschikbaar zal blijven, op de volgende dienstjaren over te dragen. De aanrekening op de begroting van Landsverdediging van een uitgave gedaan ten laste van deze DM kan, inderdaad slechts verwezenlijkt worden na de betaling door de bevoegde Duitse dienst van de aan de schuldeisers verschuldigde sommen.

De eventuele aanwending van een gedeelte van de overgedragen sommen voor schuldverdringen van het jaar 1957 spruit voort uit het noodzakelijkerwijs benaderend karakter van de verdeling tussen de dienstjaren 1956 en 1957 van voormeld bedrag van 1.416 miljoen frank; het is, inderdaad, waarschijnlijk dat zekere aanvankelijk voor 1956 overwogen en bijgevolg in het krediet van dit artikel begrepen uitgaven slechts in 1957 zullen kunnen plaats hebben ter oorzaak van thans onvoorzienbare verdragende omstandigheden.

*Corps de la Gendarmerie.*ART. 3
(page 62)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3, par les suivantes :

965.150.000 / 27.850.000 / —

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 27.850.000 francs (au lieu de 32.175.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 7
(page 62)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7, par les suivantes :

142.517.000 / 6.042.000 / —

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 6.042.000 francs (au lieu de 4.842.000 francs).

Indemnités de logement : + 4.342.000 francs (au lieu de + 4.842.000 francs).

Indemnités d'éloignement au personnel de la gendarmerie en service aux forces belges stationnées en Allemagne : 1.700.000 francs (au lieu de néant).

ART. 9
(page 62)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9, par les suivantes :

18.656.000 / — / —

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 6.000 francs (au lieu de 3.000 francs).

Eau, gaz, électricité, impositions, communications téléphoniques et vivres des gendarmes hospitalisés (exercice 1955).

ART. 13
(page 62)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13, par les suivantes :

23.844.000 / — / 1.029.000

Justification.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 1.000 francs (au lieu de néant).

Entretien de véhicules (exercice 1955).

*Rijkswacht.*ART. 3
(bladzijde 63)

De sommen vermeld naast artikel 3 te vervangen door de volgende :

993.000.000 / 300.000 / 993.300.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 27.850.000 frank (in plaats van 32.175.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 7
(bladzijde 63)

De sommen vermeld naast artikel 7 te vervangen door de volgende :

148.559.000 / 50.000 / 148.609.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 6.042.000 frank (in plaats van 4.842.000 frank).

Huisvestingsvergoedingen : + 4.342.000 frank (in plaats van + 4.842.000 frank).

Verwijderingsvergoedingen aan het personeel van de rijkswacht in dienst bij de in Duitsland gestationeerde Belgische strijdkrachten : 1.700.000 frank (in plaats van nihil).

ART. 9
(bladzijde 63)

De sommen vermeld naast artikel 9 te vervangen door de volgende :

18.656.000 / 6.000 / 18.662.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 6.000 frank (in plaats van 3.000 frank).

Water, gas, elektriciteit, belastingen, telefoongesprekken en leeftocht van de in de hospitalen opgenomen rijkswachters (dienstjaar 1955).

ART. 13
(bladzijde 63)

De sommen vermeld naast artikel 13 te vervangen door de volgende :

22.815.000 / 1.000 / 22.816.000

Verantwoording.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 1.000 frank (in plaats van nihil).

Onderhoud van voertuigen (dienstjaar 1955).

ART. 17
(page 62)

Remplacer les sommes en regard de l'article 17, par les suivantes :

3.160.000 / 200.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 200.000 francs (au lieu de néant).

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés : + 200.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 5.000 francs (au lieu de 2.000 francs).

Prothèses dentaires et chirurgicales et fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés (exercice 1955).

Ministère des Colonies.

ART. 10-1
(page 64)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-1 par les suivants :

2.374.000 / — / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : néant (au lieu de 55.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-6
(page 64)

Insérer le texte nouveau suivant :

6. Produits d'entretien :

150.000 / — / 50.000 /

Justification.

Réduction proposée : 50.000 francs (au lieu de néant).

Voir justification à l'article 10-1.

ART. 16

Insérer le texte nouveau suivant :

16. Contentieux, etc. :

20.000 / — / 10.000 /

Justification.

Réduction proposée : 10.000 francs.

Voir justification à l'article 10-1.

ART. 17
(bladzijde 63)

De sommen vermeld naast artikel 17 te vervangen door de volgende :

3.360.000 / 5.000 / 3.365.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 200.000 frank (in plaats van nihil).

Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers : + 200.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 5.000 frank (in plaats van 2.000 frank).

Tanden- en heelkundige prothesis en leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers (dienstjaar 1955).

Ministerie van Koloniën.

ART. 10-1
(bladzijde 65)

De sommen vermeld naast artikel 10-1, te vervangen door de volgende :

2.374.000 / 680 / 2.374.680

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : nihil (in plaats van 55.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 12-6
(bladzijde 65)

De volgende nieuwe tekst in te lassen :

6. Onderhoudsprodukten :

100.000 / — / 100.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording voor artikel 10-1.

ART. 16

De volgende nieuwe tekst in te lassen :

16. Geschillen, enz. :

10.000 / — / 10.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

Zie verantwoording voor artikel 10-1.

*Ministère de l'Agriculture.*ART. 3-2
(page 64)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-2 par les suivantes :

165.790.000 / — / 4.000.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 4.000.000 de francs (au lieu de 3.000.000 de francs).

Réduction complémentaire de 1.000.000 de francs, compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 1.043.300 francs (au lieu de 372.700 francs).

Augmentation de 670.600 francs du crédit supplémentaire pour exercices antérieurs, en vue du paiement des arriérés dus à un ouvrier par suite de la revision de sa situation pécuniaire (8.600 francs) et aux aides administratifs par suite de l'adaptation de leur rémunération à l'index à partir du 1^{er} mai 1951 (662.000 francs).

ART. 12-3
(page 66)

Insérer le texte nouveau suivant :

3. Machines de bureau, etc. :

611.000 / — / 80.000 /

Justification.

Réduction proposée : 80.000 francs (au lieu de néant).

Adaptation du crédit aux besoins indispensables compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

ART. 12-4
(page 66)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-4 par les suivantes :

800.000 / — / 250.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 250.000 francs (au lieu de néant).

Adaptation du crédit aux besoins indispensables compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

ART. 14-1
(page 66)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-1 par les suivantes :

1.964.000 / — / 100.000 /

*Ministerie van Landbouw*ART. 3-2
(bladzijde 65)

De naast artikel 3-2 vermelde sommen door de volgende te vervangen :

161.790.000 / 1.043.300 / 162.833.300

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 4.000.000 frank (in plaats van 3.000.000 frank).

Bijkomende vermindering met 1.000.000 frank, rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 1.043.300 frank (in plaats van 372.700 frank).

Verhoging met 670.600 frank van het bijkrediet voor vroegere dienstjaren, met het oog op de betaling van de achterstallen verschuldigd aan een werkmans naar aanleiding van de herziening van zijn geldelijke toestand (8.600 frank) en aan de administratieve helpers naar aanleiding van de aanpassing van hun bezoldiging aan het indexcijfer van 1 Mei 1951 af (662.000 fr.).

ART. 12-3
(bladzijde 67)

De volgende nieuwe tekst in te lassen :

3. Bureelmachines, enz. :

531.000 / — / 531.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 80.000 frank (in plaats van nihil).

Aanpassing van het krediet aan de onontkoombare behoeften, rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

ART. 12-4
(bladzijde 67)

De naast artikel 12-4 vermelde sommen door de volgende te vervangen :

550.000 / 3.000 / 553.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 250.000 frank (in plaats van nihil).

Aanpassing van het krediet aan de onontkoombare behoeften, rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

ART. 14-1
(bladzijde 67)

De naast artikel 14-1 vermelde sommen door de volgende te vervangen :

1.864.000 / 13.200 / 1.877.200

Justification.

A. Réduction proposée : 100.000 francs (au lieu de néant).

Adaptation du crédit aux besoins indispensables compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

ART. 14-2
(page 66)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-2 par les suivantes :

16.532.000 / 65.000 / — /

Justification.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 141.100 francs (au lieu de 140.400 francs).

Augmentation de 700 francs du crédit supplémentaire pour exercices antérieurs en vue de la liquidation d'un état de frais de route et de séjour introduit tardivement.

ART. 17
(page 66)

Insérer le texte nouveau suivant :

17. Dépenses diverses d'administration :

40.000 / — / 20.000 /

Justification.

Réduction proposée : 20.000 francs (au lieu de néant).

Adaptation du crédit aux besoins indispensables compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

ART. 18
(page 66)

Remplacer les sommes en regard de l'article 18 par les suivantes :

13.832.000 / — / 3.075.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 3.075.000 francs (au lieu de 575.000 francs).

Réduction complémentaire de 2.500.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins indispensables compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 900 francs (au lieu de néant).

Inscription d'un crédit de 900 francs pour exercices antérieurs en vue du paiement de factures introduites tardivement.

ART. 24-3
(page 66)

Remplacer les sommes en regard de l'article 24-3 par les suivantes :

3.000.000 / — / 1.100.000 /

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 100.000 frank (in plaats van nihil).

Aanpassing van het krediet aan de onontkoombare behoeften rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

ART. 14-2
(bladzijde 67)

De naast artikel 14-2 vermelde sommen door de volgende te vervangen :

16.597.000 / 141.100 / 16.738.100

Verantwoording.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 141.100 frank (in plaats van 140.400 frank).

Verhoging met 700 frank van het bijkrediet voor vroegere dienstjaren, met het oog op de vereffening van een laattijdig ingediende staat van reis- en verblijfkosten.

ART. 17
(bladzijde 67)

De volgende nieuwe tekst in te lassen :

17. Diverse bestuursuitgaven :

20.000 / — / 20.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank (in plaats van nihil).

Aanpassing van het krediet aan de onontkoombare behoeften, rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

ART. 18
(bladzijde 67)

De naast artikel 18 vermelde sommen door de volgende te vervangen :

10.757.000 / 900 / 10.757.900

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 3.075.000 frank (in plaats van 575.000 frank).

Bijkomende vermindering met 2.500.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de onontkoombare behoeften, rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 900 frank (in plaats van nihil).

Inschrijving van een krediet van 900 frank voor vroegere dienstjaren met het oog op de betaling van laattijdig ingediende facturen.

ART. 24-3
(bladzijde 67)

De naast artikel 24-3 vermelde sommen door de volgende te vervangen :

1.900.000 / — / 1.900.000

Justification.

Réduction proposée : 1.100.000 francs (au lieu de 1.000.000 de francs).

Réduction complémentaire de 100.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins indispensables compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

ART. 29-1
(page 68)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau, etc. :

22.610.000 / — / 3.250.000 /

Justification.

Réduction proposée : 3.250.000 francs (au lieu de néant).

Adaptation du crédit aux besoins réels compte tenu de l'évolution des dépenses en 1956.

Ministère des Affaires Economiques.

ART. 7-1
(page 68)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-1 par les suivantes :

5.500.000 / 420.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 420.000 francs (au lieu de 200.000 francs).

Supplément de crédit destiné à assurer les déplacements des membres de la commission d'enquête sur les causes de la catastrophe du Bois-du-Cazier à Marcinelle et le paiement de leurs indemnités et jetons de présence.

ART. 9-1
(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9-1 par les suivantes :

5.638.000 / — / 140.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 140.000 francs (au lieu de néant).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 10-1
(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-1 par les suivantes :

16.745.000 / — / 240.000 /

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 1.100.000 frank (in plaats van 1.000.000 frank).

Bijkomende vermindering met 100.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de onontkoombare behoeften, rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

ART. 29-1
(bladzijde 69)

De volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 Maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, enz. :

19.360.000 / — / 19.360.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 3.250.000 frank (in plaats van nihil).

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften, rekening gehouden met de evolutie van de uitgaven in 1956.

Ministerie van Economische Zaken.

ART. 7-1
(bladzijde 69)

De sommen vermeld naast artikel 7-1 te vervangen door de volgende :

5.920.000 / 182.734 / 6.102.734

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 420.000 frank (in plaats van 200.000 frank).

Bijkomend krediet bestemd voor het verzekeren van de verplaatsingen van de leden van de onderzoekscommissie naar de oorzaken van de ramp van de Bois-du-Cazier te Marcinelle en van de vereffening van hun vergoedingen en prestatiegelden.

ART. 9-1
(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 9-1 te vervangen door de volgende :

5.498.000 / 71.838 / 5.569.838

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 140.000 frank (in plaats van nihil).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 10-1
(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 10-1 te vervangen door de volgende :

16.505.000 / 220.924 / 16.725.924

Justification.

A. — Réduction proposée : 240.000 francs (au lieu de néant).

1^o Réduction de 300.000 francs proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

2^o Augmentation de 60.000 francs du crédit primitif.

Supplément de crédit destiné à fournir e.a., des ouvrages de documentation aux membres de la commission d'enquête sur les causes de la catastrophe du Bois-du-Cazier à Marcinelle.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 220.924 francs (au lieu de 178.024 francs).

Majoration du crédit supplémentaire primitif de 42.900 francs destinés à régler une fourniture de coffrets de micro-films.

La commande de ces coffrets a été centralisée par le Ministère des Affaires Etrangères mais le fournisseur n'a pu en assurer la livraison qu'après la clôture de l'exercice budgétaire.

C'est ainsi que le crédit n'a pas été reporté et que la liquidation de la facture doit être opérée sur crédits supplémentaires.

ART. 10-2

(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-2 par les suivantes :

355.000 / 70.000 / — / 425.000 / — / 425.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 70.000 francs (au lieu de 90.000 francs).

Réduction de 20.000 francs proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 11

(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 11 par les suivantes :

8.425.000 / — / 620.000 / 7.805.000 / 49.368 / 7.854.368

Justification.

A. — Réduction proposée : 620.000 francs (au lieu de 120.000 francs).

Majoration de 500.000 francs de la réduction, proposée dans le cadre des mesures prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-2

(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-2 par les suivantes :

10.800.000 / — / 700.000 / 10.100.000 / 451.213 / 10.551.213

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 240.000 frank (in plaats van nihil).

1^o Vermindering van 300.000 frank voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

2^o Vermeerdering met 60.000 frank van het oorspronkelijk krediet.

Bijkomend krediet bestemd voor het bezorgen o.a. van documentatie aan de leden van de onderzoekscommissie naar de oorzaken van de ramp van de Bois-du-Cazier te Marcinelle.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 220.924 frank (in plaats van 178.024 frank).

Verhoging van het oorspronkelijk bijkrediet met 42.900 fr. bestemd voor de regeling van een levering van koffertjes voor micro-films.

De bestelling van deze koffertjes werd gecentraliseerd door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, maar de leverancier heeft de levering slechts kunnen doen na het sluiten van het dienstjaar.

Aldus kon dit krediet niet overgedragen worden en moet de vereffening van de factuur op de bijkredieten worden gedaan.

ART. 10-2

(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 10-2 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 70.000 frank (in plaats van 90.000 fr.)

Vermindering van 20.000 frank voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 11

(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 11 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 620.000 frank (in plaats van 120.000 frank).

Vermeerdering met 500.000 frank van de vermindering, voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 12-2

(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 12-2 te vervangen door de volgende :

Justification.

A. — Réduction proposée : 700.000 francs (au lieu de néant).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-3
(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-3 par les suivantes :

1.000.000 / 50.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 50.000 francs (au lieu de 120.000 francs).
Voir justification à l'article 12-2.

ART. 12-4
(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-4 par les suivantes :

750.000 / 30.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 30.000 francs (au lieu de 110.000 francs).
Voir justification à l'article 12-2.

ART. 13-2
(page 70)

Insérer le texte nouveau suivant :

2^o Mis à la disposition de l'Administration centrale :

1.225.000 / — / 100.000 /

Justification.

Réduction proposée : 100.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 12-2.

ART. 13-3
(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-3 par les suivantes :

1.675.000 / — / 50.000 /

Justification.

A. Réduction proposée : 50.000 francs (au lieu de néant).

Voir justification à l'article 12-2.

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 700.000 frank (in plaats van nihil).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 12-3
(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 12-3 te vervangen door de volgende :

1.050.000 / 12.900 / 1.062.900

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 50.000 frank (in plaats van 120.000 frank).
Zie verantwoording bij artikel 12-2.

ART. 12-4
(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 12-4 te vervangen door de volgende :

780.000 / 5.700 / 785.700

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 30.000 frank (in plaats van 110.000 frank).
Zie verantwoording bij artikel 12-2.

ART. 13-2
(bladzijde 71)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

2^o Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur :

1.125.000 / — / 1.125.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 12-2.

ART. 13-3
(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 13-3 te vervangen door de volgende :

1.625.000 / 8.623 / 1.633.623

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 50.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 12-2.

ART. 14-1
(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 14-1 par les suivantes :

6.147.000 / — / 200.000 / 5.947.000 / 3.725 / 5.950.725

Justification.

A. — Réduction proposée : 200.000 francs (au lieu de néant).

Voir justification à l'article 12-2.

ART. 18-1
(page 70)

Remplacer les sommes en regard de l'article 18-1 par les suivantes :

1.500.000 / — / 85.000 / 1.415.000 / 543.707 / 1.958.707

Justification.

A. — Réduction proposée : 85.000 francs (au lieu de néant).

Voir justification à l'article 12-2.

ART. 20-16
(page 72)

Remplacer les sommes en regard de l'article 20-16 par les suivantes :

277.000.000 / 123.000.000 / — / 400.000.000 / — / 400.000.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 123.000.000 de francs (au lieu de 125.000.000 de francs).

Voir justification à l'article 12-2.

ART. 20-19
(page 72)

Insérer le texte nouveau suivant :

19. Subventions à attribuer par application de la loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux, etc. :

66.000.000 / — / 7.000.000 / 59.000.000 / — / 59.000.000

Justification.

Réduction proposée : 7.000.000 de francs (au lieu de néant).

D'un accord intervenu entre les Ministères des Affaires Economiques et celui des Classes moyennes, il résulte que c'est désormais ce dernier Département qui gèrera les crédits nécessaires aux investissements à réaliser par l'industrie hôtelière et l'industrie linière.

ART. 14-1
(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 14-1 te vervangen door de volgende :

5.947.000 / 3.725 / 5.950.725

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 200.000 frank (in plaats van nihil).

Zie verantwoording bij artikel 12-2.

ART. 18-1
(bladzijde 71)

De sommen vermeld naast artikel 18-1 te vervangen door de volgende :

1.415.000 / 543.707 / 1.958.707

Verantwoording.

A. — Réduction proposée : 85.000 francs (au lieu de néant).

Zie verantwoording bij artikel 12-2.

ART. 20-16
(bladzijde 73)

De sommen vermeld naast artikel 20-16 te vervangen door de volgende :

400.000.000 / — / 400.000.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 123.000.000 frank (in plaats van 125.000.000 frank)

Zie verantwoording bij artikel 12-2.

ART. 20-19
(bladzijde 73)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

19. Toelagen toe te kennen bij toepassing van de wet van 31 Mei 1955 betreffende de financiële hulp verleend door de Staat voor het bouwen of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen, enz. :

59.000.000 / — / 59.000.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 7.000.000 frank (in plaats van nihil).

Uit een akkoord tussen het Ministerie van Economische Zaken en dit van de Middenstand, vloeit voort, dat voortaan dit laatste Departement de kredieten zal beheeren nodig voor de investeringen te doen door de hotelnijverheid en de vlasnijverheid.

Un crédit budgétaire de trois millions de francs (3.000.000 de francs) sera nécessaire de ce chef au Budget du Ministère des Classes Moyennes. Le Ministère des Affaires Economiques fait abandon d'un montant correspondant qui peut donc tomber en annulation à son budget.

Il en est de même pour une autre tranche de quatre millions de francs (4.000.000 de francs) qui sera réservée aux investissements à réaliser dans d'autres secteurs à délimiter entre les deux Départements intéressés et qui tombera également en annulation au Budget du Ministère des Affaires Economiques.

ART. 25-5

(page 72)

Insérer le texte nouveau suivant :

5 (nouveau). Participation du Département dans les frais d'organisation du Groupe d'études international du Cacao :

— / 50.000 / — / 50.000 / — / 50.000

Justification.

Crédit sollicité : 50.000 francs (au lieu de néant).

Au cours de la dernière assemblée de la F.A.O. à Rome, il a été décidé que le Groupe d'études internationales du cacao se tiendrait à Bruxelles pendant la semaine débutant le 12 novembre 1956.

L'initiative de cette réunion est due à la Belgique et à la Suisse qui ont uni leurs efforts pour amener l'élaboration d'un accord international de stabilisation des prix du cacao.

Le budget de cette réunion se présente comme suit :

— Location de la Salle des Académies	gratuit
— Services de 6 interprètes	fr. 90.000
— Matériel d'écoute et de diffusion	50.000
— Imprévus	10.000
Total. . . fr.	150.000

La part incombant au Ministère des Affaires Economiques a été évaluée à 50.000 francs.

ART. 25-6

(page 72)

Insérer le texte nouveau suivant :

6 (nouveau). Aide à certains secteurs industriels défavorisés pour leur permettre de participer à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958 :

— / 20.000.000 / — / 20.000.000 / — / 20.000.000

Justification.

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs (au lieu de néant).

Afin d'assurer à l'exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958 une large représentation des activités nationales belges, il importe de soutenir par une aide adéquate, certains secteurs industriels particulièrement défavorisés dans la conjoncture économique actuelle.

Een begrotingskrediet van drie miljoen frank (3.000.000 fr.) zal aldus nodig zijn op de Begroting van het Ministerie van Middenstand. Het Ministerie van Economische Zaken doet afstand van een overeenstemmend bedrag, dat dus van zijn begroting mag geschrapt worden.

Hetzelfde doet zich voor, voor een andere snede van vier miljoen frank (4.000.000 frank) die zal voorbehouden worden aan investeringen te doen in andere sectoren, af te bakenen tussen de twee betrokken Departementen en die eveneens zal geschrapt worden van de Begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

ART. 25-5

(bladzijde 73)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

5 (nieuw). Deelname van het Departement in de inrichtingskosten van een Internationale Studiegroep voor de Cacao :

— / 50.000 / — / 50.000 / — / 50.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank (in plaats van nihil).

In de loop van de laatste vergadering van de F.A.O. te Rome, werd besloten dat de Internationale Studiegroep voor Cacao, te Brussel, zou gehouden worden gedurende de week van 12 November 1956.

Het initiatief van deze vergadering komt van België en Zwitserland, die hun krachten hebben verenigd om de uitwerking van een internationaal akkoord tot stabilisatie van de cacao's prijzen, te bewerkstelligen.

De begroting van deze vergadering wordt als volgt voorgesteld :

— Huur van de Zaal der Academiën	gratis
— Diensten van 6 tolken	fr. 90.000
— Luister- en uitzendmaterieel	50.000
— Onvoorziene kosten	10.000
Totaal. . . fr.	150.000

Het aandeel van het Ministerie van Economische Zaken werd op 50.000 frank geraamd.

ART. 25-6

(bladzijde 73)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

6 (nieuw). Hulp aan zekere benadeelde industriële sectoren ten einde hun toe te laten deel te nemen aan de Internationale Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 :

— / 20.000.000 / — / 20.000.000 / — / 20.000.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank (in plaats van nihil).

Ten einde een brede vertegenwoordiging van de Belgische nationale activiteiten bij de Internationale Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 te verzekeren, dienen zekere bijzondere benadeelde industriële sectoren, in de huidige economische conjunctuur, met een doeltreffende hulp ondersteund te worden.

Cette aide sera attribuée aux A.S.B.L. qui ont été constituées par ces secteurs pour assurer leur participation à la dite Exposition.

Elle sera répartie eu égard aux deux critères ci-après :

- 1° l'état de dépression du secteur intéressé;
- 2° l'effort que ce secteur est disposé à accomplir pour tenter de s'assurer, grâce à la dite Exposition, de meilleures perspectives économiques dans l'avenir.

Ministère des Classes Moyennes.

ART. 20-6
(page 76)

Insérer le texte nouveau suivant :

6. Subventions à attribuer par application de la loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux, etc. :

6.000.000 / 4.000.000 / — / 10.000.000 / — / 10.000.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 4.000.000 de francs (au lieu de néant).

D'un accord intervenu entre le Ministère des Affaires Economiques et celui des Classes Moyennes, il résulte que c'est désormais ce dernier Département qui gèrera les crédits nécessaires aux investissements à réaliser par l'industrie hôtelière et l'industrie linière.

Un crédit budgétaire de trois millions de francs (3.000.000 de francs) sera nécessaire de ce chef au budget du Ministère des Classes Moyennes. Le Ministère des Affaires Economiques fait abandon d'un montant correspondant qui peut donc tomber en annulation à son budget.

Il en est de même pour une autre tranche de quatre millions de francs (4.000.000 de francs) qui sera réservée aux investissements à réaliser dans d'autres secteurs à délimiter entre les deux Départements intéressés et qui tombera également en annulation au Budget du Ministère des Affaires Economiques.

Dès lors un crédit de 7.000.000 de francs peut être inscrit au Budget du Ministère des Classes Moyennes, sans que les charges financières de l'Etat en soient accrues.

Par contre il y a lieu de tenir compte d'une réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix, à concurrence de 3 millions de francs.

Ministère des Communications.

Section I. — Ministère proprement dit.

ART. 10-2
(page 78)

Insérer le texte nouveau suivant :

2. Marine :

1.308.000 / — / 38.000 / 1.270.000 / — / 1.270.000

Deze hulp zal toegekend worden aan de V.Z.W.D. die gevormd zijn geworden door deze sectoren om hun deelneming aan genoemde Tentoonstelling te verzekeren.

Zij zal verdeeld worden volgens de twee hiernavolgende criteria :

- 1° de staat van depressie van bewuste sector.
- 2° de inspanning die deze sector wil doen om dank zij deze Tentoonstelling betere economische perspectieven in de toekomst te verzekeren.

Ministerie van Middenstand.

ART. 20-6
(bladzijde 77)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

6. Toelagen toe te kennen bij toepassing van de wet van 31 Mei 1955 betreffende de financiële hulp verleend door de Staat voor het bouwen of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen, enz. :

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 4.000.000 frank (in plaats van nihil).

Uit een akkoord tussen het Ministerie van Economische Zaken en dit van de Middenstand, vloeit voort, dat dit laatste Departement voortaan de kredieten zal beheren nodig voor de investeringen te doen door de hotelnijverheid en de vlasnijverheid.

Een begrotingskrediet van drie miljoen frank (3.000.000 fr.) zal aldus nodig zijn op de begroting van het Ministerie van Middenstand. Het Ministerie van Economische Zaken doet afstand van een overeenstemmend bedrag dat dus van zijn begroting mag geschrapt worden.

Het zelfde doet zich voor, voor een andere snede van vier miljoen frank (4.000.000 frank) die zal voorbehouden worden aan investeringen te doen in andere sectoren, af te bakenen tussen de twee betrokken Departementen en die eveneens zal geschrapt worden van de Begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Derhalve kan een krediet van 7.000.000 frank ingeschreven worden op de Begroting van het Ministerie van Middenstand, zonder dat de financiële lasten van de Staat er door verzwaaard worden.

Daartegenover dient rekening gehouden met een vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek, ten belope van 3 miljoen frank.

Ministerie van Verkeerswezen.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.

ART. 10-2
(bladzijde 79)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

2. Zeewezen :

Justification.

Réduction proposée : 38.000 francs (au lieu de néant).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 10-3
(page 78)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-3, par les suivantes :

20.471.000 / 2.084.000 / — / 22.555.000 / 1.950.000 / 24.505.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 2.084.000 francs (au lieu de 2.529.000 francs).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 11
(page 78)

Insérer l'article nouveau suivant :

11. Publications effectuées par le Département :

723.000 / — / 18.000 / 705.000 / — / 705.000

Justification.

Réduction proposée : 18.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 12-2
(page 78)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-2, par les suivantes :

37.835.000 / 8.260.000 / — / 46.095.000 / — / 46.095.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 8.260.000 francs (au lieu de 8.400.000 francs).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 12-3
(page 78)

Insérer le texte nouveau suivant :

3. Machines de bureau, etc. :

5.155.000 / — / 137.000 / 5.018.000 / — / 5.018.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 38.000 frank (in de plaats van nihil).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

ART. 10-3
(bladzijde 79)

De sommen vermeld naast artikel 10-3 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 2.084.000 frank (in de plaats van 2.529.000 frank).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 11
(bladzijde 79)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

11. Door het Departement uitgevoerde publicaties :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 18.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 12-2
(bladzijde 79)

De sommen vermeld naast artikel 12-2 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 8.260.000 frank (in de plaats van 8.400.000 frank).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 12-3
(bladzijde 79)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

3. Bureelmachines, enz. :

Justification.

Réduction proposée : 137.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 12-4
(page 78)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-4, par les suivantes :

790.000 / 1.050.000 / — / 1.840.000 / — / 1.840.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.050.000 francs (au lieu de 1.200.000 francs).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 12-5
(page 78)

Insérer le texte nouveau suivant :

5. Habillement :

16.222.000 / — / 52.000 / 16.170.000 / — / 16.170.000

Justification.

Réduction proposée : 52.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 12-6
(page 78)

Insérer le texte nouveau suivant :

6. Produits d'entretien :

869.000 / — / 145.000 / 724.000 / — / 724.000

Justification.

Réduction proposée : 145.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 13-1
(page 78)

Insérer l'article nouveau suivant :

13. Achat et utilisation des véhicules automobiles, etc. :

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet :

450.000 / — / 75.000 / 375.000 / — / 375.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 137.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 12-4
(bladzijde 79)

De sommen vermeld naast artikel 12-4 te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 1.050.000 frank (in de plaats van 1.200.000 frank).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 12-5
(bladzijde 79)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

5. Kleding :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 52.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 12-6
(bladzijde 79)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

6. Onderhoudsprodukten :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 145.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 13-1
(bladzijde 79)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet :

Justification.

Réduction proposée : 75.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 15
(page 78)

Remplacer les sommes en regard de l'article 15, par les suivantes :

1.800.000 / — / 500.000 / 1.300.000 / — / 1.300.000

Justification.

Réduction proposée : 500.000 francs (au lieu de 400.000 francs).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 20-1
(page 78)

Remplacer les sommes en regard de l'article 20-1, par les suivantes :

10.000.000 / 12.000.000 / — / 22.000.000 / — / 22.000.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 12.000.000 de francs (au lieu de 10.000.000 de francs).

Crédit mis en rapport avec les besoins relatifs à la mise en chantier de nouvelles unités marchandes.

ART. 27-1
(page 80)

Insérer l'article nouveau suivant :

27. Travaux exceptionnels :

1. Marine. — Participation de l'Etat dans les frais d'aménagements, etc. :

6.000.000 / — / 260.000 / 5.740.000 / — / 5.740.000

Justification.

Réduction proposée : 260.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 28-4
(page 80)

Remplacer les sommes en regard de l'article 28-4, par les suivantes :

27.500.000 / — / 500.000 / 27.000.000 / 50.500 / 27.050.500

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 75.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 15
(bladzijde 79)

De sommen vermeld naast artikel 15 te vervangen door de volgende :

1.300.000 / — / 1.300.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank (in de plaats van 400.000 frank).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 20-1
(bladzijde 79)

De sommen vermeld naast artikel 20-1 te vervangen door de volgende :

22.000.000 / — / 22.000.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 12.000.000 frank (in de plaats van 10.000.000 frank).

Krediet in overeenstemming gebracht met de noodwendigheden met betrekking tot het op stapel zetten van nieuwe handelseenheden.

ART. 27-1
(bladzijde 81)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

27. Uitzonderingswerken :

1. Zeewezen. — Deelneming van de Staat in de onkosten, enz. :

5.740.000 / — / 5.740.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 260.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 28-4
(bladzijde 81)

De sommen vermeld naast artikel 28-4 te vervangen door de volgende :

27.000.000 / 50.500 / 27.050.500

Justification.

A. — Réduction proposée : 500.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 28-5
(page 80)

Insérer le texte nouveau suivant :

5. Aéronautique : exploitation, etc. :

3.247.000 / — / 150.000 / 3.097.000 / — / 3.097.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 500.000 frank (in de plaats van nihil).
Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 28-5
(bladzijde 81)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

5. Luchtvaart : exploitatie, enz. :

Justification.

Réduction proposée : 150.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 28-6
(page 80)

Insérer le texte nouveau suivant :

6. Marine : traction, etc. :

84.400.000 / — / 400.000 / 84.000.000 / — / 84.000.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank (in de plaats van nihil).
Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 28-6
(bladzijde 81)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

6. Zeewezen : trekdienst, enz. :

Justification.

Réduction proposée : 400.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 28-9
(page 80)

Insérer le texte nouveau suivant :

9. Prise en charge par le Département, etc. :

1.740.000 / — / 300.000 / 1.440.000 / — / 1.440.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 400.000 frank (in de plaats van nihil).
Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 28-9
(bladzijde 81)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

9. Tenlasteneming door het Departement, enz. :

Justification.

Réduction proposée : 300.000 francs (au lieu de néant).
Voir la justification à l'article 10-2.

ART. 29-3
(page 80)

Insérer le texte nouveau suivant :

3. Prestations et subventions pour aménager, etc. :

3.000.000 / — / 2.750.000 / 250.000 / — / 250.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank (in de plaats van nihil).
Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

ART. 29-3
(bladzijde 81)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

3. Dienstverleningen en toelagen voor de inrichting, enz. :

Justification.

Réduction proposée : 2.750.000 francs (au lieu de néant).

Voir la justification à l'article 10-2.

*Ministère des Travaux Publics
et de la Reconstruction.*

ART. 10-1
(page 84)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10, littéra 1, par les suivantes :

10.522.000 / — / 1.266.000 / 9.256.000 / 20.000 / 9.276.000

Justification.

Réduction proposée : 1.266.000 francs.

Le crédit supplémentaire de 1.028.000 francs est remplacé par une diminution de 1.266.000 francs.

La résultante (2.294.000 francs) est proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 10-4
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

4. Autres départements.

12.500.000 / — / 1.750.000 / 10.750.000 / — / 10.750.000

Justification.

Réduction proposée : 1.750.000 francs.

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 11
(page 84)

Remplacer les sommes en regard de l'article 11 par les suivantes :

700.000 / — / 182.000 / 518.000 / 31.898 / 549.898

Justification.

A. Réduction proposée : 182.000 francs.

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-2
(page 84)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12, littéra 2, par les suivantes :

10.360.000 / — / 3.315.000 / 7.045.000 / 347.000 / 7.392.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 2.750.000 frank (in de plaats van nihil).

Zie de verantwoording bij artikel 10-2.

*Ministerie van Openbare Werken
en van Wederopbouw.*

ART. 10-1
(bladzijde 85)

De sommen, vermeld naast artikel 10, littéra 1, te vervangen door de volgende :

9.256.000 / 20.000 / 9.276.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 1.266.000 frank.

Het bijkrediet van 1.028.000 frank is vervangen door een vermindering van 1.266.000 frank.

De resultante (2.294.000 frank) wordt voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 10-4
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

4. Andere departementen.

10.750.000 / — / 10.750.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 1.750.000 frank.

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 11
(bladzijde 85)

De sommen, vermeld naast artikel 11, te vervangen door de volgende :

518.000 / 31.898 / 549.898

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 182.000 frank.

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 12-2
(bladzijde 85)

De sommen, vermeld naast artikel 12, littéra 2, te vervangen door de volgende :

7.045.000 / 347.000 / 7.392.000

Justification.

Réduction proposée : 3.315.000 francs.
Le crédit supplémentaire de 185.000 francs est remplacé par une diminution de crédit de 3.315.000 francs.
La résultante (3.500.000 francs) est proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-4
(page 84)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12, littéra 4, par les suivantes :

2.366.000 / — / 454.000 /

Justification.

A. Réduction proposée : 454.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 12-5
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

5. Habillement :

1.030.000 / — / 350.000 /

Justification.

Réduction proposée : 350.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 13-2
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

13. Achat et utilisation de bicyclettes, etc. :

2. Mis à la disposition des services du Département :

11.332.000 / — / 1.044.000 /

Justification.

Réduction proposée : 1.044.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 15
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

15. Dépenses de formation professionnelle :

50.000 / — / 20.000 /

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 3.315.000 frank.
Het bijkrediet van 185.000 frank is vervangen door een kredietvermindering van 3.315.000 frank.
De resultante (3.500.000 frank) is voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in de prijspolitiek.

ART. 12-4
(bladzijde 85)

De sommen, vermeld naast artikel 12, letter a, te vervangen door de volgende :

1.912.000 / 326.000 / 2.238.000

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 454.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 12-5
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

5. Kleding :

680.000 / — / 680.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 350.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 13-2
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

13. Aankoop en gebruik van fietsen, enz. :

2. Ter beschikking gesteld van de Diensten van het Departement :

10.788.000 / — / 10.788.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 1.044.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 15
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

15. Uitgaven voor beroepsscholing :

30.000 / — / 30.000

Justification.

Réduction proposée : 20.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 18
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

18. Achat en premier équipement de mobilier,
etc. :

530.000 / — / 200.000 /

Justification.

Réduction proposée : 200.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 26-1
(page 84)

Remplacer les sommes en regard de l'article 26,
littéra 1, par les suivantes :

368.000.000 / — / 27.558.000 /

Justification.

A. Réduction proposée : 27.558.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 26-2
(page 84)

Remplacer les sommes en regard de l'article 26,
littéra 2, par les suivantes :

147.000.000 / 21.100.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 :
21.100.000 francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour le paiement des
travaux de réparation des dégâts causés par un incendie dans
une aile du Palais du Cinquantenaire à Bruxelles.

ART. 26-3
(page 84)

Remplacer les sommes en regard de l'article 26,
littéra 3, par les suivantes :

3.000.000 / 2.200.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.200.000 francs (au lieu de
2.000.000 de francs.)

L'augmentation du crédit supplémentaire est nécessaire pour
pouvoir exécuter, encore cette année, quelques travaux dans
les habitations royales.

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 18
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubi-
lair, enz. :

330.000 / — / 330.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 26-1
(bladzijde 85)

De sommen, vermeld naast artikel 26, littera 1,
te vervangen door de volgende :

340.442.000 / 2.000 / 340.444.000

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 27.558.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 26-2
(bladzijde 85)

De sommen, vermeld naast artikel 26, littera 2,
te vervangen door de volgende :

168.100.000 / 23.000 / 168.123.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 :
21.100.000 frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk voor de betaling van de werken
tot herstelling van de brandschade veroorzaakt aan een vleugel
van het Jubelpark te Brussel.

ART. 26-3
(bladzijde 85)

De sommen, vermeld naast artikel 26, littera 3,
te vervangen door de volgende :

5.200.000 / — / 5.200.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 2.200.000 frank (in plaats van
2.000.000 frank).

De verhoging van het bijkrediet is noodzakelijk om nog dit
jaar enkele werken te kunnen uitvoeren in de koninklijke
woningen.

ART. 26-5
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

5. Canaux, rivières, polders, etc. :

352.000.000 / — / 28.654.000 / 323.346.000 / — / 323.346.000

Justification.

Réduction proposée : 28.654.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 26-6
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

6. Ports, côte, phares, etc. :

108.000.000 / — / 3.968.000 / 104.032.000 / — / 104.032.000

Justification.

Réduction proposée : 3.968.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 26-7
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

7. Démolition des immeubles érigés en convention, etc. :

75.000 / — / 70.000 / 5.000 / — / 5.000

Justification.

Réduction proposée : 70.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 26-8
(page 84)

Insérer le texte nouveau suivant :

8. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés, etc. :

1.430.000 / — / 1.350.000 / 80.000 / — / 80.000

Justification.

Réduction proposée : 1.350.000 francs.
Même justification que pour l'article 11.

ART. 26-5
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

5. Kanalen, rivieren, polders, enz. :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 28.654.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 26-6
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

6. Havens, kust, vuurtorens, enz. :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 3.968.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 26-7
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

7. Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften, enz. :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 70.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

ART. 26-8
(bladzijde 85)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

8. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen, enz. :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 1.350.000 frank.
Zelfde verantwoording als voor artikel 11.

*Ministère du Travail
et de la Prévoyance Sociale.*

ART. 3-1
(page 86)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3, littera 1, par les suivantes :

76.031.000 / — / 3.650.000 / 72.381.000 / — / 72.381.000

Justification.

Réduction proposée : 3.650.000 francs.

La réduction initiale de 3.000.00 de francs est portée à 3.650.000 francs.

Le supplément de réduction est proposé dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 7-1
(page 86)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7, littera 1, par les suivantes :

3.855.000 / 604.000 / — / 4.459.000 / 34.801 / 4.493.801

Justification.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 604.000 francs.

Crédit supplémentaire initial de 754.000 francs ramené à 604.000 francs.

Diminution du crédit supplémentaire proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 9-1
(page 86)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9, littera 1, par les suivantes :

2.000.000 / — / 100.000 / 1.900.000 / 466 / 1.900.466

Justification.

A. Réduction proposée : 100.000 francs.

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 9-2
(page 86)

Remplacer les sommes en regard de l'article 9, littera 2, par les suivantes :

2.535.000 / 33.000 / — / 2.568.000 / 537 / 2.568.537

Justification.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 33.000 francs.

Crédit supplémentaire initial de 83.000 francs ramené à 33.000 francs.

Voir justification, article 7-1.

*Ministerie van Arbeid
en Sociale Voorzorg.*

ART. 3-1
(bladzijde 87)

De sommen vermeld naast artikel 3, littera 1, te vervangen door de volgende :

72.381.000 / — / 72.381.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 3.650.000 frank.

Oorspronkelijke vermindering gebracht van 3.000.000 frank op 3.650.000 frank.

De bijkomende vermindering wordt voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 7-1
(bladzijde 87)

De sommen vermeld naast artikel 7, littera 1, te vervangen door de volgende :

4.459.000 / 34.801 / 4.493.801

Verantwoording.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 604.000 frank.

Oorspronkelijk bijkrediet teruggebracht van 754.000 frank tot 604.000 frank.

Vermindering van het bijkrediet voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 9 1
(bladzijde 87)

De sommen vermeld naast artikel 9, littera 1, te vervangen door de volgende :

1.900.000 / 466 / 1.900.466

Verantwoording.

A. Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 9-2
(bladzijde 87)

De sommen vermeld naast artikel 9, littera 2, te vervangen door de volgende :

2.568.000 / 537 / 2.568.537

Verantwoording.

A. Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 33.000 frank.

Oorspronkelijk bijkrediet teruggebracht van 83.000 frank op 33.000 frank.

Zie verantwoording, artikel 7-1.

ART. 10-1
(page 86)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10, littera 1, par les suivantes :

3.990.000 / 150.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 150.000 francs.

Crédit supplémentaire initial de 200.000 francs ramené à 150.000 francs.

Voir justification, article 7-1.

ART. 10-2
(page 86)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10, littera 2, par les suivantes :

6.010.000 / 277.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 277.000 francs.

Crédit supplémentaire initial de 377.000 francs ramené à 277.000 francs.

Voir justification, article 7-1.

ART. 12
(page 86)

Insérer les textes nouveaux suivants :

12. Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :

1. Combustibles solide et liquide.

2.200.000 / — / 100.000 /

Justification.

Réduction proposée : 100.000 francs.
Voir justification, article 9-1.

4. Mobilier, etc.

900.000 / — / 50.000 /

Justification.

Réduction proposée : 50.000 francs.
Voir justification, article 9-1.

ART. 14
(page 88)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Administration centrale.

2.950.000 / — / 300.000 /

ART. 10-1
(bladzijde 87)

De sommen vermeld naast artikel 10, littera 1, te vervangen door de volgende :

4.140.000 / 60.443 / 4.200.443

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 150.000 frank.

Oorspronkelijk bijkrediet van 200.000 frank, teruggebracht op 150.000 frank.

Zie verantwoording, artikel 7-1.

ART. 10-2
(bladzijde 87)

De sommen vermeld naast artikel 10, littera 2, te vervangen door de volgende :

6.287.000 / 60.541 / 6.347.541

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 277.000 frank.

Oorspronkelijk bijkrediet van 377.000 frank teruggebracht op 277.000 frank.

Zie verantwoording, artikel 7-1.

ART. 12
(bladzijde 87)

Volgende nieuwe teksten in te lassen :

12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :

1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

2.100.000 / — / 2.100.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.
Zie verantwoording, artikel 9-1.

4. Meubilair, enz.

850.000 / — / 850.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.
Zie verantwoording, artikel 9-1.

ART. 14
(bladzijde 89)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Hoofdbestuur.

2.650.000 / — / 2.650.000

Justification.

Réduction proposée : 300.000 francs.
Voir justification, article 9-1.

Remplacer les sommes en regard de l'article 14, littera 2, par les suivantes :

5.170.000 / — / 450.000 / 4.720.000 / 3.813 / 4.723.813

Justification.

A. — Réduction proposée : 450.000 francs.
Voir justification, article 9-1.

ART. 15
(page 88)

Insérer le texte nouveau suivant :

15. Dépenses de formation professionnelle.

40.000 / — / 40.000 / — / — / —

Justification.

Réduction proposée : 40.000 francs.
Voir justification, article 9-1.

ART. 17 et 18
(page 88)

Insérer les textes nouveaux suivants :

17. Dépenses diverses d'administration :

1. Service National de prothèse.

20.000 / — / 5.000 / 15.000 / — / 15.000

2. Dépenses imprévues, etc.

10.000 / — / 5.000 / 5.000 / — / 5.000

Justification.

Réductions proposées : 5.000 francs.
Voir justification, article 9-1.

ART. 18

18. Achat en premier équipement de mobilier, etc. :

1. Services permanents.

500.000 / — / 50.000 / 450.000 / — / 450.000

Justification.

Réduction proposée : 50.000 francs.
Voir justification, article 9-1.

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.
Zie verantwoording, artikel 9-1.

De sommen vermeld naast artikel 14, littera te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 450.000 frank.
Zie verantwoording, artikel 9-1.

ART. 15
(bladzijde 89)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

15. Uitgaven voor beroepsscholing.

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 40.000 frank.
Zie verantwoording, artikel 9-1.

ART. 17 en 18
(bladzijde 89)

Volgende nieuwe teksten in te lassen :

17. Diverse bestuursuitgaven :

1. Nationale Dienst voor kunstledematen.

15.000 / — / 15.000

2. Onvoorziene uitgaven, enz.

5.000 / — / 5.000

Verantwoording.

Voorgestelde verminderingsen : 5.000 frank.
Zie verantwoording, artikel 9-1.

ART. 18

18. Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, enz. :

1. Vaste diensten.

450.000 / — / 450.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.
Zie verantwoording, artikel 9-1.

Ministère de l'Instruction Publique.

Section I. — Services généraux.

ART. 6-1

(page 92)

Remplacer les sommes en regard de l'article 6-1 par les suivantes :

4.459.000 / 592.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 592.000 francs.

Augmentation de 7.000 francs du crédit supplémentaire primitif.

Octroi d'une allocation de 7.200 francs par an aux instituteurs en fonction à l'école communale de la Ville Haute, à Eupen (Ecole d'application de la section allemande de l'Ecole normale de l'Etat de Verviers, à partir de l'année scolaire 1952-1953).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 38.397 francs.

Augmentation de 24.000 francs du crédit supplémentaire primitif.

Même justification que ci-dessus.

ART. 10-2

(page 92)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-2 par les suivantes :

3.848.000 / 300.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 300.000 francs.

Augmentation de 300.000 francs.

Extension des activités du département et accroissement de l'effectif du personnel.

ART. 12-2a

(page 92)

Insérer le texte nouveau suivant :

2. Fournitures de bureau, etc. :

a) Administration centrale, etc. :

2.837.000 / 100.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.
Même justification qu'à l'article 10-2 ci-dessus.

Ministerie van Openbare Onderwijs.

Sectie I. — Algemene diensten.

ART. 6-1

(bladzijde 93)

De sommen vermeld naast artikel 6-1, te vervangen door de volgende :

5.051.000 / 38.397 / 5.089.397

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 592.000 frank.

Vermeerdering met 7.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Toekenning van een vergoeding van 7.200 frank 's jaars aan de onderwijzers in dienst bij de Gemeenteschool van « Ville Haute », te Eupen (Oefenschool der Duitstalige afdeling van de Rijksnormaalschool te Verviers, met ingang van het schooljaar 1952-1953).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 38.397 frank.

Vermeerdering met 24.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Zelfde verantwoording als hierboven.

ART. 10-2

(bladzijde 93)

De sommen vermeld naast artikel 10-2, te vervangen door de volgende :

4.148.000 / 9.373 / 4.157.373

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 300.000 frank.

Vermeerdering met 300.000 frank.

Uitbreiding der activiteiten van het departement en vermeerdering van de getalsterkte van het personeel.

ART. 12-2a

(bladzijde 93)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

2. Bureaubenodigdheden, enz. :

a) Hoofdbestuur, enz. :

2.937.000 / — / 2.937.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

Zelfde verantwoording als bij artikel 10-2 hierboven.

ART. 12-3a
(page 92)

Insérer le texte nouveau suivant :

3. Machines de bureau, etc. :

a) Administration centrale :

192.000 / 200.000 / —

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.
Même justification qu'à l'article 10-2 ci-dessus.

ART. 12-4, a)
(page 92)

Insérer le texte nouveau suivant :

4. Mobilier, etc. :

a) Administration centrale :

384.000 / 300.000 / —

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.
Même justification qu'à l'article 10-2 ci-dessus.

ART. 13-1
(page 92)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-1, par les suivantes :

300.000 / 230.000 / —

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 230.000 francs.

Augmentation de 50.000 francs du crédit supplémentaire primitif.

Extension des activités du Département.

ART. 13-2
(page 92)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-2, par les suivantes :

842.000 / 170.000 / —

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 170.000 francs.
Augmentation de 50.000 francs du crédit supplémentaire primitif.

Même justification qu'à l'article 13-1 ci-dessus.

ART. 12-3a
(bladzijde 93)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

3. Bureau machines, enz. .

a) Hoofdbestuur :

392.000 / — / 392.000 /

Vernatwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.
Zelfde verantwoording als bij artikel 10-2 hierboven.

ART. 12-4, a)
(bladzijde 93)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

4. Meubilair, enz. :

a) Hoofdbestuur :

684.000 / — / 684.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.
Zelfde verantwoording als bij artikel 10-2 hierboven.

ART. 13-1
(bladzijde 93)

De sommen vermeld naast artikel 13-1 te vervangen door de volgende :

530.000 / 19.423 / 549.423

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 230.000 frank.

Vermeerdering met 50.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Uitbreiding der activiteiten van het Departement.

ART. 13-2
(bladzijde 93)

De sommen vermeld naast artikel 13-2, te vervangen door de volgende :

1.012.000 / — / 1.012.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 170.000 frank.
Vermeerdering met 50.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.
Zelfde verantwoording als bij artikel 13-1 hierboven.

ART. 17
(page 92)

Insérer le texte nouveau suivant :

17. Dépenses diverses d'administration :

241.000 / — / 100.000 / 141.000 / — / 141.000

Justification.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 18-1, a)
(page 92)

Insérer le texte nouveau suivant :

18. Achat en premier équipement, etc. :

1. Services permanents :

a) Administration centrale :

500.000 / 700.000 / — / 1.200.000 / — / 1.200.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 700.000 frank.

Même justification qu'à l'article 10-2 ci-dessus.

ART. 19-1
(page 92)

Remplacer les sommes en regard de l'article 19-1, par les suivantes :

250.000 / 380.000 / — / 630.000 / — / 630.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 380.000 francs.

Augmentation de 300.000 francs du crédit supplémentaire primitif.

Aménagement et équipement des salles de réunions du département.

Section II. — Enseignement primaire.

ART. 3-1
(page 94)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-1, par les suivantes :

46.037.000 / — / 37.000 / 46.000.000 / 1.740 / 46.001.740

ART. 17
(bladzijde 93)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

17. Diverse bestuursuitgaven :

141.000 / — / 141.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering getroffen inzake prijzenpolitiek.

ART. 18-1, a)
(bladzijde 93)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

18. Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :

1. Vaste diensten :

a) Hoofdbestuur :

1.200.000 / — / 1.200.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 700.000 frank.

Zelfde verantwoording als bij artikel 10-2 hierboven.

ART. 19-1
(bladzijde 93)

De sommen vermeld naast artikel 19-1, te vervangen door de volgende :

630.000 / — / 630.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 380.000 frank.

Vermeerdering met 300.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Geschiktmaking en uitrusting der vergaderzalen van het departement.

Sectie II. — Lager onderwijs.

ART. 3-1
(bladzijde 95)

De sommen vermeld naast artikel 3-1, te vervangen door de volgende :

46.000.000 / 1.740 / 46.001.740

Justification.

A. — Réduction proposée : 37.000 francs.

L'augmentation de 963.000 francs est remplacée par une réduction de 37.000 francs (diminution réelle : 1.000.000 de fr.).

Voir justification de cette réduction à l'article 17, Section I.

ART. 7-1

(page 94)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7-1, par les suivantes :

580.000 / — / 340.000 / 240.000 / — / 240.000

Justification.

Réduction de 340.000 francs au lieu de 140.000 francs.

Voir justification à l'article 17, Section I.

ART. 11-1

(page 94)

Insérer le texte nouveau suivant :

11. Publications effectuées par le Département :

1. Administration de l'enseignement primaire :

720.000 / — / 600.000 / 120.000 / — / 120.000

Justification.

Réduction de 600.000 francs.

Le « Plan d'études primaires » ne sera pas imprimé en 1956.

ART. 14

(page 94)

Insérer le texte nouveau suivant :

14. Dépenses afférentes aux déplacements :

4.100.000 / — / 100.000 / 4.000.000 / — / 4.000.000

Justification.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Voir justification à l'article 17, Section I.

ART. 22-1, a)

(page 94)

Remplacer les sommes en regard de l'article 22-1, a) par les suivantes :

1.729.100.000 / 50.768.000 / — / 1.779.868.000 / 15.300.000 / 1.795.168.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 37.000 frank.

De vermeerdering met 963.000 frank wordt vervangen door een vermindering van 37.000 frank (werkelijke vermindering : 1.000.000 frank).

Voor de verantwoording van deze vermindering zie artikel 17, Sectie I.

ART. 7-1

(bladzijde 95)

De sommen vermeld naast artikel 7-1, te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Vermindering met 340.000 frank in plaats van met 140.000 fr.

Zie verantwoording bij artikel 17, Sectie I.

ART. 11-1

(bladzijde 95)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

11. Door het Departement uitgevoerde publicaties :

1. Bestuur van het lager onderwijs :

120.000 / — / 120.000

Verantwoording.

Vermindering met 600.000 frank.

Het « Leerplan voor het Lager Onderwijs » zal in 1956 niet worden gedrukt.

ART. 14

(bladzijde 95)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen :

4.000.000 / — / 4.000.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 17, Sectie I.

ART. 22-1, a)

(bladzijde 95)

De sommen vermeld naast artikel 22-1, a), te vervangen door de volgende :

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 :
50.768.000 francs.

Diminution de 5.000.000 de francs.

Voir justification à l'article 17, Section I.

ART. 22-1, b)
(page 94)

Remplacer les sommes en regard de l'article 22-1, b) par les suivantes :

1.862.433.000 / 54.738.000 / — / 1.917.171.000 / 3.450.000 / 1.920.621.000

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 :
54.738.000 francs.

Diminution de 5.000.000 de francs.

Voir justification article 17, Section I.

Section III. — Enseignement normal.

ART. 12-1, a)
(page 96)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-1, a) par les suivantes :

7.230.000 / — / — / 7.230.000 / 171.905 / 7.401.905

Justification.

Crédit supplémentaire pour les exercices 1955 et antérieurs :
171.905 francs.

Augmentation de 41.292 francs du crédit supplémentaire primitif.

Factures de l'O. C. F. introduites tardivement.

ART. 22-1
(page 96)

Insérer le texte nouveau suivant et remplacer les sommes en regard de l'article 22-1, par les suivantes :

1. Subventions-traitements pour le personnel des établissements d'enseignement normal, organisés par les provinces et les communes, des établissements d'enseignement normal privés subventionnés; des écoles d'application, annexées aux établissements d'enseignement normal organisés par les provinces (y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat) :

129.300.000 / — / 9.500.000 / 118.800.000 / 15.680.000 / 134.480.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 :
50.768.000 frank.

Vermindering met 5.000.000 frank.

Zie verantwoording artikel 17, Sectie I.

ART. 22-1, b)
(bladzijde 95)

De sommen vermeld naast artikel 22-1, b), te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 :
54.738.000 frank.

Vermindering met 5.000.000 frank.

Zie verantwoording artikel 17, Sectie I.

Sectie III. — Normaalonderwijs.

ART. 12-1, a)
(bladzijde 97)

De sommen vermeld naast artikel 12-1, a), te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige :
171.905 frank.

Vermeerdering met 41.292 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Facturen van het C.B.B. te laat ingediend.

ART. 22-1
(bladzijde 97)

Volgende nieuwe tekst in te lassen en de sommen vermeld naast artikel 22-1, te vervangen door de volgende :

1. Weddetoelagen voor het personeel der inrichtingen voor normaalonderwijs tot stand gebracht door de provincies en de gemeenten; der gesubsidieerde bijzondere inrichtingen voor normaalonderwijs; der oefenscholen verbonden aan de door de provincies tot stand gebrachte inrichtingen voor normaalonderwijs (met inbegrip van de gezinstoelagen tegen de bedragen van toepassing voor het Rijks-personeel) :

Justification.

A. — Réduction proposée : 9.500.000 francs.

Voir justification à l'article 17, Section I.

Dans le crédit de 118.800.000 francs, une somme de 500.000 francs est destinée à couvrir les dépenses résultant de l'augmentation des allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 15.680.000 francs.

Augmentation de 215.000 francs du crédit supplémentaire initial. Pour couvrir l'augmentation des allocations familiales (voir ci-dessus).

Section IV. — Enseignement moyen.

ART. 22-1
(page 100)

Insérer le texte nouveau suivant et remplacer les sommes en regard de l'article 22-1, par les suivantes :

1. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen privés subventionnés (y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat) :

350.000.000 / — / 3.000.000 /

Justification.

A. — Réduction de 3.000.000 de francs.

Voir justification à l'article 17, Section I.

Dans le crédit de 347.000.000 de francs, une somme de 1.000.000 de francs est destinée à couvrir les dépenses résultant de l'augmentation des allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 62.292.522 francs.

Augmentation de 400.000 francs du crédit supplémentaire primitif.

Pour couvrir l'augmentation des allocations familiales (voir ci-dessus).

ART. 22-2
(page 100)

Insérer le texte nouveau suivant et remplacer les sommes en regard de l'article 22-2, par les suivantes :

2. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen organisés, etc. (y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat).

89.821.000 / — / 750.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 750.000 francs.

Voir justification à l'article 17, Section I.

Dans le crédit de 89.071.000 francs, une somme de 250.000 francs est destinée à couvrir les dépenses résultant de l'augmentation des allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat.

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 9.500.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 17, Sectie I.

In het krediet van 118.800.000 frank wordt een bedrag van 500.000 frank voorzien tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de verhoging der gezinstoelagen tot de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 15.680.000 frank.

Verhoging met 215.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet. Om de verhoging der gezinstoelagen te dekken (zie hierboven).

Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.

ART. 22-1
(bladzijde 101)

Volgende nieuwe tekst in te lassen en de sommen vermeld naast artikel 22-1, te vervangen door de volgende :

1. Weddetoelagen aan de gesubsidieerde bijzondere inrichtingen voor middelbaar onderwijs (met inbegrip van de gezinstoelagen tegen de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel) :

347.000.000 / 62.292.522 / 409.292.522

Verantwoording.

A. — Vermindering met 3.000.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 17. — Sectie I.

In het krediet van 347.000.000 frank wordt een bedrag van 1.000.000 frank voorzien tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de verhoging der gezinstoelagen tot de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 62.292.522 frank.

Vermeerdering met 400.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Om de verhoging der gezinstoelagen te dekken (zie hierboven).

ART. 22-2
(bladzijde 101)

Volgende nieuwe tekst in te lassen en de sommen vermeld naast artikel 22-2, te vervangen door de volgende :

2. Weddetoelagen aan de inrichtingen voor middelbaar onderwijs tot stand gebracht, enz. (met inbegrip van de gezinstoelagen tegen de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel) :

89.071.000 / 37.526.000 / 126.597.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 750.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 17. Sectie I.

In het krediet van 89.071.000 frank wordt een bedrag van 250.000 frank voorzien tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de verhoging van de gezinstoelagen tot de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 37.526.000 francs.

Augmentation de 100.000 francs du crédit supplémentaire primitif.

Pour couvrir l'augmentation des allocations familiales (voir ci-dessus).

Section V. — Enseignement supérieur et Sciences.

ART. 3-2 (page 100)

Insérer le texte nouveau suivant :

3. Rémunérations, etc. :

2. Autres établissements d'enseignement supérieur :

48.204.000 / 1.000.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.
Majoration de 5 p. c. (index).

ART. 21-1 (page 102)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Service social, etc. :

2.300.000 / 1.000.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.
Le crédit primitif est insuffisant pour accorder aux institutions bénéficiaires une subvention nécessaire pour assurer le fonctionnement normal de leur Service Social.

ART. 21-2 (page 102)

Remplacer les sommes en regard de l'article 21-2 par les suivantes :

3.000.000 / — / 2.000.000 /

Justification.

Réduction proposée : 2.000.000 de francs (au lieu de 1 millions de francs).

Voir justification à l'article 17, Section I.

ART. 22-9 (page 104)

Insérer le texte nouveau suivant :

9. Subventions en faveur des publications, etc. :

1.400.000 / 600.000 / — /

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 37.526.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Om de verhoging der gezinstoelagen te dekken (zie hierboven).

Sectie V. — Hoger onderwijs en wetenschappen.

ART. 3-2 (bladzijde 101)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

3. Bezoldigingen, enz. :

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs :

49.204.000 / — / 49.204.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.
Verhoging met 5 pct. (indexcijfer).

ART. 21-1 (bladzijde 103)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Sociale dienst, enz. :

3.300.000 / — / 3.300.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.
Het oorspronkelijk krediet is ontoereikend om aan de recht-hebbende inrichtingen een toelage te verlenen, onontbeerlijk voor de normale werking van hun Sociale Dienst.

ART. 21-2 (bladzijde 103)

De sommen vermeld naast artikel 21-2, te vervangen door de volgende :

1.000.000 / — / 1.000.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank (in plaats van 1.000.000 frank).

Zie verantwoording bij artikel 17, Sectie I.

ART. 22-9 (bladzijde 105)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

9. Toelagen ten voordele van wetenschappelijke publicaties, enz. :

2.000.000 / — / 2.000.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 600.000 francs.
Il est indispensable de subsidier certains Centres de recherches scientifiques en vue de la publication de leurs travaux.

ART. 22-13
(page 104)

Insérer le texte nouveau suivant :

13. Bourses de voyage, etc. :

1.700.000 / — / 160.000 / 1.540.000 / — / 1.540.000

Justification.

Réduction proposée : 160.000 francs.
Voir justification à l'article 17, Section I.

ART. 22-25
(page 104)

Insérer le texte nouveau suivant :

25 (nouveau). Subvention pour le Service d'orientation de leurs étudiants :

a) à l'Université catholique de Louvain :

— / 250.000 / — / 250.000 / — / 250.000

b) à l'Université libre de Bruxelles :

— / 250.000 / — / 250.000 / — / 250.000

Justification.

Crédits sollicités : 250.000 francs + 250.000 francs.
Crédits destinés à aider les Universités à couvrir les frais de fonctionnement de leur Service d'Orientation de leurs étudiants

Ces frais sont en augmentation.

ART. 25-4
(page 104)

Insérer le texte nouveau suivant :

4 (nouveau). Subvention accordée à M. de Gerlache, pour l'aider à couvrir les frais de l'expédition antarctique belge :

— / 4.500.000 / — / 4.500.000 / — / 4.500.000

Justification.

Crédit sollicité : 4.500.000 francs.
La Belgique doit intervenir dans les frais d'expédition antarctique belge.

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 600.000 frank.
Het is volstrekt noodzakelijk bepaalde Centra voor wetenschappelijke onderzoek te subsidiëren met het oog op de publicatie van hun werken.

ART. 22-13
(bladzijde 105)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

13. Reisbeurzen, enz. :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 160.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 17, Sectie I.

ART. 22-25
(bladzijde 105)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

25 (nieuw). Toelage ten behoeve van de Dienst voor Oriëntering hunner studenten :

a) aan de Katholieke Universiteit te Leuven :

250.000 / — / 250.000

b) aan de Vrije Universiteit te Brussel :

250.000 / — / 250.000

Verantwoording.

Aangevraagd kredieten : 250.000 frank + 250.000 frank.
Kredieten bestemd voor de Universiteiten om ze de werkingskosten te helpen dekken van de Dienst voor Oriëntering hunner studenten.
Deze kosten stijgen immer.

ART. 25-4
(bladzijde 105)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

4 (nieuw). Toelage verleend aan de heer de Gerlache om hem de kosten te helpen dekken van de Belgische Zuidpoolexpeditie :

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 4.500.000 frank.
België moet bijdragen in de kosten van de Belgische Zuidpoolexpeditie.

Le budget de cette expédition est le suivant :

1956 : 1/3 matériel scientifique à payer à la commande	fr. 4.000.000	
préparation et organisation, déplacements	500.000	
		4.500.000
1957 : 2/3 restant du matériel scientifique	8.000.000	
matériel d'hivernage	9.000.000	
transport aller	6.000.000	
préparation (administration, déplacements)	500.000	
indemnités personnel	500.000	
		24.000.000
1958 : transport retour	6.000.000	
indemnités personnel	2.150.000	
		8.150.000
1959 : publication résultats (notamment films)	3.000.000	
indemnités personnel	350.000	
		3.350.000
		Fr. 40.000.000

Section VI. — Enseignement technique.

ART. 7 (page 104)

Remplacer les sommes en regard de l'article 7, par les suivantes :

2.060.000 / 1.400.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 1.400.000 francs (au lieu de néant).
Augmentation de 1.400.000 francs.

La création de jurys dans toutes les sections normales moyennes techniques privées nécessite un crédit de l'ordre de 1.400.000 francs (application de la loi du 27 juillet 1955).

ART. 14-1 (page 106)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Direction de l'enseignement technique :

120.000 / 250.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 250.000 francs (au lieu de néant).

Même justification qu'à l'article 7.

De begroting van deze expeditie doet zich voor als volgt :

1956 : 1/3 wetenschappelijk materieel te betalen bij de bestelling	fr. 4.000.000	
voorbereiding en inrichting, verplaatsingen	500.000	
		4.500.000
1957 : 2/3 overblijvend wetenschappelijk materieel	8.000.000	
materieel voor de overwintering	9.000.000	
vervoer heenreis	6.000.000	
voorbereiding, (administratie verplaatsingen)	500.000	
vergoedingen personeel	500.000	
		24.000.000
1958 : vervoer terugreis	6.000.000	
vergoedingen personeel	2.150.000	
		8.150.000
1959 : publikatie resultaten (o.m. films)	3.000.000	
vergoedingen personeel	350.000	
		3.350.000
		Fr. 40.000.000

Sectie VI. — Technisch onderwijs.

ART. 7 (bladzijde 105)

De sommen vermeld naast artikel 7, te vervangen door de volgende :

3.460.000 / 480.092 / 3.940.092

Verantwoording.

A. — Bijkrediet aangevraagd voor het dienstjaar 1956 : 1.400.000 frank (in plaats van nihil).

Vermeerdering met 1.400.000 frank.

Voor de samenstelling van examencommissies in al de bijzondere technische middelbare normaalafdelingen is een krediet vereist ten bedrage van 1.400.000 frank (toepassing van de wet van 27 Juli 1955).

ART. 14-1 (bladzijde 107)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Bestuur van het technisch onderwijs :

370.000 / — / 370.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 250.000 frank (in plaats van nihil).

Zelfde verantwoording als bij artikel 7.

ART. 22-1
(page 106)

Insérer le texte nouveau suivant et remplacer les sommes en regard de l'article 22-1 par les suivantes :

1. Subventions-traitements, etc. (*y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat*) :

a) Etablissements provinciaux et communaux :

495.000.000 / — / 5.200.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 5.200.000 francs (au lieu de néant).

Crédit jugé suffisant.

Dans le crédit de 489.800.000 francs une somme de 4.800.000 fr. est destinée à couvrir les dépenses résultant de l'augmentation des allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 39.000.000 de francs (au lieu de 37.000.000 de fr.).

Augmentation de 2.000.000 de francs.

Pour couvrir l'augmentation des allocations familiales (voir ci-dessus).

b) Etablissements privés subventionnés :

965.000.000 / 3.900.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 3.900.000 francs (au lieu de 26.500.000 francs).

Diminution de 22.600.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Dans le crédit de 968.900.000 francs une somme de 2.400.000 fr. est destinée à couvrir les dépenses résultant de l'augmentation des allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 47.000.000 de francs (au lieu de 46.000.000 de fr.).

Augmentation de 1.000.000 de francs.

Pour couvrir l'augmentation des allocations familiales (voir ci-dessus).

Section VII. — Enseignement artistique.

ART. 12-1, a)
(page 108)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Combustibles, etc. :

a) Conservatoires de musique de l'Etat :

775.000 / — / — /

ART. 22-1
(bladzijde 107)

Volgende nieuwe tekst in te lassen en de sommen vermeld naast artikel 22-1, te vervangen door de volgende :

1. Weddetoelagen, enz. (*met inbegrip van de gezinstoelagen tegen de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel*) :

a Provinciale en gemeentelijke inrichtingen :

489.800.000 / 39.000.000 / 528.800.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 5.200.000 frank (in plaats van nihil).

Krediet toereikend geacht.

In het krediet van 489.800.000 frank wordt een bedrag van 4.800.000 frank voorzien om de uitgaven te dekken welke voortvloeien uit de verhoging der gezinstoelagen tot de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 39.000.000 frank (in plaats van 37.000.000 frank).

Vermeerdering met 2.000.000 frank.

Om de verhoging der gezinstoelagen te dekken (zie hierboven)

b) Gesubsidieerde bijzondere inrichtingen :

968.900.000 / 47.000.000 / 1.015.900.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 3.900.000 frank (in plaats van 26.500.000 frank).

Vermindering met 22.600.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

In het krediet van 968.900.000 frank wordt een bedrag van 2.400.000 frank voorzien om de uitgaven te dekken welke voortvloeien uit de verhoging der gezinstoelagen tot de bedragen van toepassing voor het Rijkspersoneel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 47.000.000 frank (in plaats van 46.000.000 frank).

Vermeerdering met 1.000.000 frank.

Om de verhoging der gezinstoelagen te dekken (zie hierboven)

Sectie VII. — Kunstonderwijs.

ART. 12-1, a)
(bladzijde 109)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Vaste en vloeibare brandstoffen :

a) Rijksmuziekconservatoria :

775.000 / 5.537 / 780.537

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 5.537 francs. (au lieu de néant).
Facture de l'O.C.F. introduite tardivement.

Section VIII. — Beaux-Arts.

ART. 11-4
(page 108)

Insérer le texte nouveau suivant :

11. Publications effectuées par le Département :

4. Direction générale des Beaux-Arts :

200.000 / — / — /

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 5.537 frank (in plaats van nihil).
Factuur van het C.B.B. te laat ingediend.

Sectie VIII. — Schone Kunsten.

ART. 11-4
(bladzijde 109)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

11. Door het Departement uitgegeven publicaties :

4. Algemene Directie der Schone Kunsten :

200.000 / 18.336 / 218.336

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 18.336 francs (au lieu de néant).
Litige avec la Cour des Comptes.

ART. 12-1, a)
(page 110)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-1, a) par les suivantes :

1.135.000 / 239.000 / — /

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 18.336 frank (in plaats van nihil).
Geschil met het Rekenhof.

ART. 12-1, a)
(bladzijde 111)

De sommen vermeld naast artikel 12-1, a), te vervangen door de volgende :

1.374.000 / 20.288 / 1.394.288

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 239.000 francs (au lieu de 125.000 francs).
Augmentation de 114.000 francs.

Pour les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, l'O.C.F. impose la quantité de charbon à prendre.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 20.288 francs (au lieu de néant).
Facture de l'O.C.F. introduite tardivement.

ART. 22-10
(page 110)

Remplacer les sommes en regard de l'article 22-10, par les suivantes :

3.000.000 / — / — /

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 239.000 frank. (in plaats van 125.000 frank).
Vermeerdering met 114.000 frank van het oorspronkelijk bijkrediet.

Voor de Belgische Koninklijke Musea voor Schone Kunsten wordt de op te slagen kolenvoorraad door het C.B.B. bepaald.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 20.288 frank (in plaats van nihil).
Factuur van het C.B.B. te laat ingediend.

ART. 22-10
(bladzijde 111)

De sommen vermeld naast artikel 22-10 te vervangen door de volgende :

3.000.000 / — / 3.000.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : néant (au lieu de 235.000 fr.).
Diminution de 235.000 francs autorisée par la procédure de la liquidation suivie pour ce genre de dépenses.

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : nihil (in plaats van 235.000 frank).
Vermindering met 235.000 frank dank zij de procedure der vereffening die voor deze soort uitgaven wordt gevolgd.

ART. 25-1
(page 110)

Insérer l'article nouveau suivant :

25. Subventions exceptionnelles :

1 (nouveau). Subvention à l'Association de la Presse :

— / 25.000 / — /

Justification.

Crédit sollicité : 25.000 francs (au lieu de néant).
Subvention destinée à couvrir partiellement les frais exposés à l'occasion du 29^e Congrès de cet organisme.

Section IX. — Services éducatifs et relations culturelles.

ART. 22-1
(page 112)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Fonds national des Etudes, etc. :

53.000.000 / 9.000.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 9.000.000 de francs (au lieu de néant).

Afin de permettre l'attribution de bourses d'études supérieures universitaires d'un montant adéquat à la situation actuelle.

ART. 28-2
(page 112)

Insérer le texte nouveau suivant :

2. Frais de voyage, etc. :

935.000 / 150.000 / — /

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 150.000 francs (au lieu de néant).

Le crédit primitif est insuffisant pour couvrir les frais de missions reconnues nécessaires.

ART. 28-10
(page 112)

Insérer le texte nouveau suivant :

10. Dépenses de toute nature, etc. :

180.000 / 40.000 / — /

ART. 25-1
(bladzijde 111)

Volgend nieuw artikel in te lassen :

25. Uitzonderingstoelagen :

1 (nieuw). Toelage aan de Persbond :

25.000 / — / 25.000

Verantwoording.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank (in plaats van nihil).
Toelage bestemd om gedeeltelijk de kosten te dekken welke het 29^e Congres van dit organisme met zich brengt.

Sectie IX. — Opvoedende diensten en culturele betrekkingen.

ART. 22-1
(bladzijde 113)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Nationaal Studiefonds, enz. :

62.000.000 / — / 62.000.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 9.000.000 frank (in plaats van nihil).

Om beurzen voor universitaire hogere studiën te kunnen toekennen waarvan het bedrag beantwoordt aan de huidige toestand.

ART. 28-2
(bladzijde 113)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

2. Kosten voor reizen, enz. :

1.085.000 / — / 1.085.000

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 150.000 frank (in plaats van nihil).

Het oorspronkelijk krediet is ontoereikend om de kosten te dekken van noodzakelijk geachte opdrachten en zendingen.

ART. 28-10
(bladzijde 113)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

10. Allerhande uitgaven, enz. :

220.000 / — / 220.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs (au lieu de néant).

Le crédit primitif est insuffisant pour couvrir les dépenses résultant de l'application du Pacte de Bruxelles et du fonctionnement du Conseil de l'Europe.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

ART. 3-1
(page 114)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-1 par les suivantes :

115.796.000 / — / 200.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 200.000 francs (au lieu d'un crédit supplémentaire de 1.000.000 de francs).

La diminution du crédit est rendue possible par la réduction de l'effectif du Département, notamment à la suite de transferts opérés à l'Institut National de l'Education physique et des Sports.

ART. 3-2
(page 114)

Remplacer les sommes en regard de l'article 3-2 par les suivantes :

44.916.000 / — / 500.000 /

Justification.

A. — Réduction proposée : 500.000 francs (au lieu d'un crédit supplémentaire de 300.000 francs).

La diminution du crédit est rendue possible par la réduction de l'effectif du Département.

ART. 10-2
(page 114)

Remplacer les sommes en regard de l'article 10-2 par les suivantes :

8.346.000 / — / 405.000 /

Justification.

Réduction proposée : 405.000 francs (au lieu de 325.000 fr.).

Réduction complémentaire de 80.000 francs proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 11-1
(page 114)

Insérer le texte nouveau suivant :

1. Administration centrale :

503.000 / — / 40.000 /

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank (in plaats van nihil).

Het oorspronkelijk krediet is ontoereikend om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de toepassing van het Pact van Brussel en de werking van de Raad van Europa.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

ART. 3-1
(bladzijde 115)

De sommen vermeld naast artikel 3-1 te vervangen door de volgende :

115.596.000 / 200.000 / 115.796.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 200.000 frank (in plaats van een bijkrediet van 1.000.000 frank).

De vermindering van het krediet wordt mogelijk gemaakt door het inkrimpen van het effectief van het Departement, namelijk ingevolge de transferten naar het Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport.

ART. 3-2
(bladzijde 115)

De sommen vermeld naast artikel 3-2 te vervangen door de volgende :

44.416.000 / 100.000 / 44.516.000

Verantwoording.

A. — Voorgestelde vermindering : 500.000 frank (in plaats van een bijkrediet van 300.000 frank).

De vermindering van het krediet wordt mogelijk gemaakt door het inkrimpen van het effectief van het Departement.

ART. 10-2
(bladzijde 115)

De sommen vermeld naast artikel 10-2 te vervangen door de volgende :

7.941.000 / — / 7.941.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 405.000 frank (in plaats van 325.000 frank).

Bijkomende vermindering van 80.000 frank voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 11-1
(bladzijde 115)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

1. Hoofdbestuur :

463.000 / — / 463.000

Justification.

Réduction proposée : 40.000 francs (au lieu de néant).
Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-2, a)
(page 114)

Remplacer les sommes en regard de l'article 12-2, a) par les suivantes :

4.248.000	/	—	/	700.000	/	3.548.000	/	—	/	3.548.000
-----------	---	---	---	---------	---	-----------	---	---	---	-----------

Justification.

Réduction proposée : 700.000 francs (au lieu de 300.000 fr.).
Réduction complémentaire de 400.000 francs proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-3, b)
(page 114)

Insérer le texte nouveau suivant :

b) Services extérieurs :

75.000	/	—	/	20.000	/	55.000	/	—	/	55.000
--------	---	---	---	--------	---	--------	---	---	---	--------

Justification.

Réduction proposée : 20.000 francs (au lieu de néant).
Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 12-6, a)
(page 114)

Insérer le texte nouveau suivant :

a) Administration centrale :

100.000	/	—	/	25.000	/	75.000	/	—	/	75.000
---------	---	---	---	--------	---	--------	---	---	---	--------

Justification.

Réduction proposée : 25.000 francs (au lieu de néant).
Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 13-2
(page 116)

Remplacer les sommes en regard de l'article 13-2 par les suivantes :

1.170.000	/	—	/	50.000	/	1.120.000	/	—	/	1.120.000
-----------	---	---	---	--------	---	-----------	---	---	---	-----------

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 40.000 frank (in plaats van nihil).
Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 12-2, a)
(bladzijde 115)

De sommen vermeld naast artikel 12-2, a) te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 700.000 frank (in plaats van 300.000 frank).
Bijkomende vermindering van 400.000 frank voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 12-3, b)
(bladzijde 115)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

b) Buitendiensten :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank (in plaats van nihil).
Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 12-6, a)
(bladzijde 115)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

a) Hoofdbestuur :

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 25.000 frank (in plaats van nihil).
Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 13-2
(bladzijde 117)

De sommen vermeld naast artikel 13-2 te vervangen door de volgende :

Justification.

Réduction proposée : 50.000 francs (au lieu d'un crédit supplémentaire de 30.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 13-3
(page 116)

Insérer le texte nouveau suivant :

3. Mis à la disposition des Services extérieurs :

440.000 / — / 75.000 /

Justification.

Réduction proposée : 75.000 francs (au lieu de néant).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 18-1, b)
(page 116)

Remplacer les sommes en regard de l'article 18-1, b) par les suivantes :

4.405.000 / — / 530.000 /

Justification.

Réduction proposée : 530.000 francs (au lieu d'un crédit supplémentaire de 250.000 francs).

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

Ministère des Finances.

ART. 16-2
(page 122)

Remplacer les sommes en regard de l'article 16-2 par les suivantes :

199.731.000 / 24.269.000 / — /

Justification.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1956 : 24.269.000 francs (au lieu de 39.269.000 francs).

Réduction de 15.000.000 de francs proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

ART. 16-4
(page 122)

Remplacer les sommes en regard de l'article 16-4 par les suivantes :

825.000 / — / — /

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank (in plaats van een bijkrediet van 30.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 13-3
(bladzijde 117)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

3. Ter beschikking gesteld van de Buitendiensten :

365.000 / — / 365.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 75.000 frank (in plaats van nihil).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 18-1, b)
(bladzijde 117)

De sommen vermeld naast artikel 18-1, b) te vervangen door de volgende :

3.875.000 / — / 3.875.000

Verantwoording.

Voorgestelde vermindering : 530.000 frank (in plaats van een bijkrediet van 250.000 frank).

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

Ministerie van Financiën.

ART. 16-2
(bladzijde 123)

De sommen vermeld naast artikel 3-1, te vervangen door de volgende :

224.000.000 / 41.200.000 / 265.200.000

Verantwoording.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1956 : 24.269.000 frank (in plaats van 39.269.000 frank).

Vermindering van 15.000.000 frank voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen in zake prijzenpolitiek.

ART. 16-4
(bladzijde 123)

De sommen vermeld naast artikel 16-4, te vervangen door de volgende :

825.000 / 27.000 / 852.000

Justification.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1955 et antérieurs : 27.000 francs (au lieu de 3.000 francs).

En vue d'effectuer le paiement de frais de procédure restant dus ainsi que de certaines indemnités revenant à d'anciens agents.

Dépenses extraordinaires.*Agriculture.*

ART. 478-2, e)
(page 134)

Remplacer les sommes en regard de l'article 478-2, e) par les suivantes :

2.265.000 / 246.000 / — / 2.511.000 / 2.265.000 / — / — / 2.265.000

Justification.

Augmentation de 46.000 francs du crédit d'engagement supplémentaire.

Travaux en plus pour la Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture à Gembloux.

ART. 478-2bis
(page 136)

Remplacer les sommes en regard de l'article 478-2bis par les suivantes :

— / 5.922.000 / — / 5.922.000 / — / — / — / —

Justification.

Augmentation de 22.000 francs du crédit d'engagement supplémentaire.

Travaux en plus pour la Station de petit élevage à Gontrode (15.977 fr.) et la Station de recherches sur l'alimentation du bétail à Melle (5.511 fr.).

Travaux Publics et Reconstruction.

ART. 530bis (nouveau)
(page 140)

Insérer le texte nouveau suivant :

530bis (nouveau). Réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, et Verviers par la trombe d'eau du 29 mai 1956 :

— / 30.000.000 / — / 30.000.000 / — / 30.000.000 / — / 30.000.000

Justification.

Crédit d'engagement sollicité : 30.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de francs.

Le Gouvernement propose d'intervenir dans la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par la trombe d'eau du 29 mai 1956.

Verantwoording.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1955 en vorige : 27.000 frank (in plaats van 3.000 frank).

Ten einde tot de uitbetaling te kunnen overgaan van nog verschuldigde procedurekosten alsmede van sommige vergoedingen toekomende aan gewezen personeelsleden.

Buitengewone uitgaven.*Landbouw.*

ART. 478-2, e)
(bladzijde 135)

De sommen vermeld naast artikel 478-2, e) te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Verhoging met 46.000 frank van het bijkomend vastleggingskrediet.

Werken in meer voor het Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen te Gembloux.

ART. 478-2bis
(bladzijde 137)

De sommen vermeld naast artikel 478-2bis te vervangen door de volgende :

Verantwoording.

Verhoging met 22.000 frank van het bijkomend vastleggingskrediet.

Werken in meer voor het Station voor kleinveeteelt te Gontrode (15.977 fr.) en het Proefstation voor veevoeding te Melle (5.511 fr.).

Openbare Werken en Wederopbouw.

ART. 530bis (nieuw)
(bladzijde 141)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

530bis (nieuw). Herstelling der schade veroorzaakt door de waterhoos van 29 Mei 1956 aan het openbaar domein van de gemeenten Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain en Verviers :

— / 30.000.000 / — / 30.000.000 / — / 30.000.000 / — / 30.000.000

Verantwoording.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 30.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 30.000.000 frank.

De Regering stelt voor tussen te komen in de herstelling der schade door de waterhoos van 29 Mei 1956 veroorzaakt aan het openbaar domein van de gemeenten.

ART. 556
(page 144)

Insérer le texte nouveau suivant :

556. Travaux de réparation des dommages de guerre, etc. :

200.000.000/ — /30.000.000/170.000.000/ 200.000.000/ — /30.000.000/170.000.000

Justification.

Crédit d'engagement. — Réduction proposée : 30.000.000 de francs.

Crédit de paiement. — Réduction proposée : 30.000.000 de francs.

Ces réductions compensent les augmentations sollicitées à l'article 530bis (nouveau).

Le Ministre des Finances,

ART. 556
(bladzijde 145)

Volgende nieuwe tekst in te lassen :

556. Werken tot herstel van de oorlogsschade, enz.:

Verantwoording.

Vastleggingskrediet. — Voorgestelde vermindering : 30 miljoen frank.

Betalingskrediet. — Voorgestelde vermindering : 30.000.000 fr.

De verminderings compenseren de verhogingen aangevraagd bij artikel 530bis (nieuw).

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.